

BERLIN SES

Jahr | Yıl: 15
Volum | Sayı: 61
Mai | Mayıs 2018
Zum Mitnehmen
Ücretsiz



► Atatürk Kupası'nın Berlin ve Kuzey Almanya elemeleri Berlin'de yapıldı

► Berlin'de 23 Nisan coşkusu yaşandı

► Nuri Karademirli anlamlı bir konserle anıldı

► Eğitim
Ataşeliğimizin
Hizmetlerinin
Farkında mısınız?

VAHAP KÖK „DANS“ İLE
DANS ETTİRECEK!





BOSCH

Çeyiz Paketi

UVP: ~~1700,-~~ €

1499,-



0% Finanzierung

2 Jahre Garantie

mit Lieferung+Anschluß

Bosch SMS50D32EU Geschirrspüler

5 Spülprogramme, 4 Temperaturen, Startzeitvorwahl, dosier Assistent, Restzeitanzeige, Beladungserkennung, Aquastop, Energieeffizienzklasse A+, Energieverbrauch 290 kWh/Jahr, Wasserverbrauch 3300 Liter/Jahr, Luftschallemission 48 dB[A], Breite: 600mm, Höhe: 845mm, Tiefe: 600mm

Bosch WAE28220 Waschmaschine

7 kg Füllmenge, Schleuderdrehzahl U/min: maximal 1.400, Endzeitvorwahl, Restzeitanzeige, ActiveWater (spart Wasser und Kosten), Programme und Optionen: Fein/Seide, Spülen plus, VarioPerfect Wolle/Handwäsche, Aquastop Schlauch, Energieeffizienzklasse A+++, Energieverbrauch: 165 kWh/Jahr, Wasserverbrauch: 10686 Liter/Jahr, Waschen 57dB/schleudern : 77dB, Breite: 600mm, Höhe: 848mm, Tiefe: 550mm

Bosch KGV33VW31 Kühlschrank

Kühl-/Gefrierkombination, Nutzinhalt des Kühlfaches: 192l, Flaschenablage, Frische-Behälter: 1, Glasablageflächen: 4, LED-Beleuchtung, Nutzinhalt des Gefrierfaches: 94 l, BigBox, 1, Schubladen: 2, LED-Temperaturanzeige, Energieeffizienzklasse A+++, Energieverbrauch 219 kWh/Jahr, Luftschallemission 39 dB[A] re 1 pW, Breite: 600mm, Höhe: 1.760mm, Tiefe: 650mm



BOSCH

Siltem.de

Kottbuser Str. 9
10999 Berlin
U-Bahn Kottbuser Tor
service@siltem.de

Tel.: +49 (0)30 695 330 -17 oder 18

*Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag, Gebundener Sollzinssatz(jährl.) und eff. Jahreszins 0,00%, Finanzierungsangebot ist gültig bis 31.10.2017. Bonität vorausgesetzt. Kreditgeber ist die CommerzFinanz, Schwanthalerstr.31,80336 München, für die wir nicht ausschließlich vermittelnd tätig sind. Keine Mitnahmegarantie. Alle Preise Abholpreise. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Artikel ohne Dekoration. Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers.

SIEMENS

GRUNDIG

beko

Miele

AEG
Electrolux

LIEBHERR

SAMSUNG

Berlin-Ses

Türkisch - Deutsches Stadtmagazin
Beckerstr. 3
12157 Berlin

www.Berlin-SES.com
info@berlin-ses.com

Herausgeber / Redaktion:
Ahmet TUNGA

Infotelefon & Anzeigenberatung:
Mobil: +49 174 796 52 04
Tel: 030 - 80 10 65 50
Fax: 030 - 80 10 65 56
E-Mail: info@berlin-ses.com

Foto und Berichterstatter:
Hüseyin İşlek
Mobil: +49 178 95 00 601
E-Mail: hislek1@gmail.com

Fotoreporter:
Şükrü TOKAY
Telefon: +49 179 915 09 39
Email: tokay@berlin-ses.com

Verantwortlich für Anzeigen:
Memnune Coşkun
Mobil: +49 163 472 63 43
E-Mail: coskun@berlin-ses.com

Seitengestaltung:
Berlin-SES

Mit freundlichen Unterstützung :
Hüda ÜLKER
Ebru OKATAN
Esra TÜRKEL
Halime MERDLER
Demet TUNGA-CEYLAN
Dilber TUNGA

Titelfoto: Evran ÖZTÜRK
Druck: Concept Medienhaus
Webdesign: Nils NIGGEMANN



Diese kostenlose Zeitschrift erscheint in Türkisch und Deutsch. Artikel, die mit den Namen gekennzeichnet sind, entsprechen nicht immer der Meinung der Redaktion, sondern des Autors. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte. Druckfehler vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten. Ohne Genehmigung, ist es nicht gestattet, Werbeanzeigen und Texte zu kopieren oder zu vervielfältigen.



Ahmet TUNGA

Merhabalar Değerli Ses Dergisi Okurları,

İlkbahar aylarının en güzel havalarını yaşadığımız şu günlerde herkesi güneşli bir merhabayla selamlıyoruz.

Bu yılın ilkbahar ayları örneğine az rastlanacak bir güzellikte geçiyor. Berlin'de yıllardır böylesine güzel geçen bahar ayları yaşanmamıştı. Güneşli günleri fırsat bilen Berlinliler parklara ve kafelere akın ettiler, ırmak ve göl kıyılarında gezindiler, hatta nisan ayının sonlarına doğru havuza girenler bile oldu. Parklarda ve bahçelerdeki bitkiler canlandı, etraf yeşile büründü.

İnsanların günlük yaşamlarının havalarla yakından ilişkisi olduğu için, bu yılın bahar aylarında Berlin'de insanların yüzleri hep güldü. Bizim de tek dileğimiz odur ki, insanlar hep gülsünler ve mutluluk içinde yaşasınlar.

Saygıdeğer Okurlarımız, Dergimizi çıkardığımız günlerde bizleri bir heyecan sarar. Bunu her sayıda yaşarız. Çünkü her yeni sayıda, geçen sayıdan daha iyi olmaya çalışırız. Biliyoruz ki, daha iyi olmaya çalışmadıkmi iyi olarak da kalamayız.

O nedenle yayınlanan her dergiden sonra okurlarımızdan gelen eleştirilere kulak veririz ve onların isteklerini değerlendirip, dergiyi ona göre biçimlendirmeye çalışırız.

Değerli Okurlarımız, Sizlerin de malumu olduğu gibi, dergimiz internet sayesinde artık tüm dünyada okunabilen bir dergi oldu. SES Dergisi'ni Berlin için çıkarıyoruz fakat Türkiye'nin veya Almanya'nın çeşitli şehirlerinden yorumlar da alıyoruz. Bu durum şunu gösteriyor ki, günümüzde hiçbir gazete veya dergi bir şehrin sınırları içinde kalmıyor.

Sevgili Okurlar, Dergimizin sayfalarını çevirmeye başladığımızda, sizler de farkına varacaksınız ki, bu sayıda da sizleri zengin bir içerik bekliyor. Arkadaşlarımızın özverili çalışmaları sayesinde her sayı böylesine renkli ve böylesine çok yönlü bir dergiyi hazırlıyoruz. Söyleşiden spora, tiyatrodan müziğe kadar, geniş bir yelpazede oluşturduğumuz içerik eminiz şu güzel bahar günlerinde sizlere iyi bir arkadaş olacaktır. Bir sonraki sayımızda buluşuncaya dek şen ve esen kalınız.

Ahmet Tunga

Berlin'de 23 Nisan coşkusu



Berlin Başkonsolosu Mustafa Çelik, 23 öğrenciyi makamında kabul etti.

23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı Berlin Başkonsolosluğu'nda düzenlenen bir törenle kutlandı. Başkonsolos Mustafa Çelik sembolik olarak koltuğunu çocuklara devretti.

23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı yurtdışındaki temsilciliklerde de törenlerle kutlandı. Törenlerde öğrencilere makam koltukları devredildi. Berlin'deki Türk Başkonsolosluğu'nda da geleneksel olarak bir etkinlik düzenlendi. Başkonsolosluk binasında

düzenlenen kutlamada Berlin Başkonsolosu Mustafa Çelik, 23 öğrenciyi makamında kabul etti. Kabulün ardından Başkonsolosluk koltuğuna oturan Teltowkanal Grundschule'den Ceren Alenya Arslan ilk dileğinin tüm dünyada barış olduğunu söyledi.

Lindenhof Grundschule'den kardeşi Ata Tunga ile birlikte törene gelen Elif Tunga ise, „23 Nisan'ın mana ve önemini anlatan bir konuşma yaptı. Berlin Başkonsolosu Çelik daha sonra Berlin Ses'e yaptığı

açıklamada, „Büyük Atamızın çocuklara armağan ettiği ve sadece bu günü değil, bütün Cumhuriyeti onlara armağan ettiği için onlar bizim geleceğimizdir“ dedi. Çelik, „Gelecekleri parlak ve başarılı çocuklarımızı görmek hepimizi gurulandırıyor“ ifadesini kullandı.

Başkonsolosluktaki törene Berlin Büyükelçiliği Eğitim Müşaviri Prof. Dr. Cemal Yıldız ve KKTC Berlin Büyükelçisi Oktay Öztürk de katıldı.

Haber ve Fotoğraf: Hüseyin İŞLEK



Başkonsolosluk koltuğuna oturan Teltowkanal Grundschule'den Ceren Alenya Arslan (en üst sağdaki fotoğraf) ilk dileğinin tüm dünyada barış olduğunu söyledi. Lindenhof Grundschule'den Elif Tunga ise (en sol baştaki sağ başta kardeşi Ata Tunga ile) „23 Nisan'ın mana ve önemini anlatan bir konuşma yaptı. Gazeteci Erbil Başay da kızı ile törene geldi. (Sol altta büyük fotoğraf)

23 Nisan Neşe Doluyor İnsan



23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramını, Tiyatrom'da kutladı.

Berlin-Brandenburg Atatürkçü Düşünce Derneği (ADD-Berlin) Türkiye Büyük Millet Meclisi'nin kuruluşunun 98. yıldönümü ve 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramını, Tiyatrom'da kutladı.

Kutlamada konuşan ADD Başkanı Olcay Başeğmez, "Mustafa Kemal Atatürk 23 Nisan'da kurulan Türkiye Büyük Millet Meclisi'ni sırasıyla Balkan, 1.Dünya ve Ulusal Kurtuluş Savaşları'nda yaşamlarını yitiren yüzbinlerce şehidimizin

ve bu savaşlarda yaralanan gazilerimizin çocuklarına emanet etmiş ve 23 Nisan 1927'den itibaren de Çocuk Bayramı olarak kutlanmıştır. Kurtuluş Savaşımızı gerçekleştiren Türkiye Büyük Millet Meclisi'mizin üzerinde hiçbir güç yoktur." dedi.

Daha sonra Tiyatrom'un genç oyuncularını, Berlinli müzisyen Mustafa Sarışın'ın piyanosu eşliğinde „Memleketim“, „Yiğidim Aslanım burda yatıyor“ ve „Çanakkale içinde vurdular beni“ adlı türküleri seslendirdiler.

Genç oyuncular daha sonra Turgut Özakman'ın „Şu Çılgın Türkler“ adlı oyundan bir bölüm sundular. Ardından Aysin Ermiş'in bağlaması eşliğinde „Uzun ince bir yoldayım“ adlı salonla birlikte okundu.

Tiyatrom ile ortaklaşa düzenlenen tören öncesi çocukların elleri, kolları ve yüzleri çeşitli resimler, Atatürk resimleri ve imzaları ile süsledi. Etkinliğe katılanlara yiyecekler ikram edildi.

Haber ve Fotograf: Hüseyin İŞLEK



ADD'nin düzenlediği 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı etkinliğinde Tiyatrom Gençlik Grubu „Şu Çılgın Türkler“ adlı oyunu sergiledi. Tiyatrom ile ortaklaşa düzenlenen tören öncesi çocukların elleri, kolları ve yüzleri çeşitli resimler, Atatürk resimleri ve imzaları ile süsledi. Etkinliğe katılanlara yiyecek içecek ikram edildi.

Albayrak ve Altmaier Berlin'de buluştu



Enerji Bakanı Albayrak ve Alman mevkidaşı Peter Altmaier

Enerji Bakanı Berat Albayrak 4. "Uluslararası Enerji Dönüşüm Diyalogu" konferansına katılmak üzere Berlin'e geldi. Albayrak ziyaret çerçevesinde Federal Ekonomi ve Enerji Bakanı Peter Altmaier ile birlikte bir basın açıklaması yaptı.

Türkiye-Almanya ilişkilerinin 100 yıllar öncesinden geldiğini, bölgesel ve küresel sınamalara rağmen bugüne kadar çok güçlü bir şekilde ayakta kaldığını ve geliştiğini anlatan Bakan Albayrak, "Son dönemdeki ilişkiler

olması gereken noktanın bir hayli gerisinde. Tabii ekonomi ve enerji gibi iç içe geçmiş iki alanın Türkiye Almanya ilişkilerine nasıl bir katkı yapabilir gerçeğinden hareketle çok önemli ve faydalı bir görüşme." dedi.

Albayrak, Türkiye olarak özellikle Almanya'da yeni hükümet kurulduktan sonra yeni dönemin 2017 yılından çok daha gerçekçi ve iki ülkenin faydasına olacak bir düzeyde gelişmesini istediklerini söyledi.

Bakan Albayrak, "Türkiye terörle

mücadeleden bütün dünyayı etkileyen mülteci krizine kadar hem Avrupa'nın hem Almanya'nın güvenlik noktasında çok önemli süreçleri yaşadı. Bugün 3 milyondan fazla mülteciye ev sahipliği yapan Türkiye hakikaten Türkiye'nin bu noktadaki duruşu nasıl ki Almanya'da Avrupa'nın güvenliği Türkiye'den başlar bir söylemini bahsediyorsak ve bu yeni dönemde biz, Türkiye'nin güvenliği de Almanya'dan, Avrupa'dan başlar." dedi.

Haber ve Fotoğraf: Hüseyin İŞLEK

Gökmen ve Gömüsay'dan Türkü ve Şiir Akşamı

Berlin'e 40 yılın üzerinde eğitimci ve öğretmen olarak hizmet ettikten sonra emekli olan ilköğretmeni İsmail Gökmen ile Meslek okulu eğitimci Cengiz Gömüsay'ın kültür ve sanat etkinlikleri devam ediyor.

Yaklaşık bir yıl önce, Berlin Halkçı Devrimci Birliği'nin düzenlediği 'Saz-Söz-Şiir Akşamı'nda 2017 yılı başlarında yayımlanan 'İnsanlar' isimli şiir kitabının tanıtıldığı geceye katılan ikili türkü ve şiirlerini, Berlin Eyalet Parlamentosu'nun SPD'li Milletvekili Ülker Radziwill'in Charlottenburg Bölge Bürosu'nda seslendirdiler.

Türkü ve şiir severlerle, Berlin sahnelerinin pırlanta sesli Türk Sanat



Müziği sanatçısı Volkan Arslan'ın da katıldığı kültür akşamında İsmail Gökmen 'İnsanlar' adlı kitabından kendi şiirlerini seslendirirken, Cengiz Gömüsay da kendisine bağlaması ile eşlik etti. Karadeniz'den, Ege'den, Doğu ve

Güneydoğu Anadolu başta olmak üzere yurdun değişik yörelerinden halk müziğinden örnekler sunarken birlikte hem çalıp hem de söylediler.

Haber ve Fotoğraf: Hüseyin İŞLEK



Anavatan Gezileri Coşku ve Birliktelik Kazandırıyor

Berlin'den 160 gencin, toplamda sayıları 440'ı aşan gençlerin, Türkiye gezileri dolu dolu geçti.

Cami, tarih ve dini-kültürel mirasıyla meşhur medeniyetlerin baş şehri İstanbul'u, camileri, mimarisi ve doğasıyla ile meşhur Edirne'yi, Çanakkale Geçilmez destanı, Truva Atı efsanesi ve kahramanlıklarıyla meşhur Çanakkale'yi, tarihi ve ecdadımızın baş şehirlerinden biri olmakla meşhur Bursa'yı, el sanatları ile meşhur İznik'i ve başkent Ankara'da gezmedikleri, görmedikleri bir yer bırakmadılar. Sabah namazları, boğaz gezisi, camii ve türbe ziyaretlerinin yanı sıra ziyaret ettikleri yerlerde tarihi tekrar göz önünde canlandırdılar.

Aus Berlin haben 160 Jugendliche (Gesamt über 440) ihre Türkei Rundreise mit vollem Erfolg beendet.

Die Jugendlichen haben Istanbul mit seinen Moscheen, seiner Geschichte und kulturel-religiösem Erbe, Edirne mit seinen berühmten Moscheen, Çanakkale mit seinem Mut, Bursa mit seiner Geschichte, Iznik mit seinem Handwerk, Bilecik mit seiner Geschichte und Ankara als Hauptstadt gesehen und erlebt. Neben Gebets-Programmen, einer Schiffstour durch den Bosphorus, besuchen zu Moscheen und Gedenkstätten haben sie die Geschichte der jeweiligen Orte erlebt und verinnerlicht. Wir bedanken uns bei allen Teilnehmern sowie Organisatoren.

Kaynak: DITIB Berlin Türk Şehitlik Camii



Wer gehört in welche Steuerklasse?

Steuerklasse I: Sie gilt für ledige und geschiedene Arbeitnehmer, bei eingetragenen Lebenspartnerschaften sowie auch für verheiratete Angestellte, die von ihrem Ehepartner dauernd getrennt leben. Verwitwete Arbeitnehmer gehören ebenfalls in diese Kategorie – allerdings erst ab dem zweiten Jahr nach dem Tod des Ehepartners. In die Steuerklasse I fallen auch Arbeitnehmer, die beschränkt einkommensteuerpflichtig sind, weil sie zum Beispiel in Deutschland Einkommen erzielen, aber dauerhaft im Ausland leben.

Steuerklasse II: Dazu gehören alle in Steuerklasse I genannten Personen, sofern sie alleinerziehend sind. Voraussetzung ist, dass in Ihrem Haushalt mindestens ein Kind lebt, für das Sie einen Kinderfreibetrag oder Kindergeld bekommen. Ist das Kind bei mehreren Personen gemeldet, steht der Entlastungsbetrag demjenigen zu, der das Kindergeld erhält. Lebt der Arbeitnehmer in einer eheähnlichen Lebensgemeinschaft oder in einer eingetragenen Lebenspartnerschaft, gilt diese Regelung nicht. Wäre dies der Fall, müsste dies auf dem Formular „Versicherung zum Entlastungsbetrag für Alleinerziehende“ angegeben werden.

Steuerklasse III: Sie gilt für verheiratete Arbeitnehmer und Lebenspartner, wenn beide im Inland wohnen, nicht dauernd getrennt leben und wenn der Ehepartner keinen Arbeitslohn bezieht – oder Arbeitslohn bezieht und in die Steuerklasse V eingeordnet wird. Verwitwete Arbeitnehmer gehören bis zum Ende des ersten Jahres nach dem Tod des Ehegatten in Steuerklasse III. Voraussetzung dafür ist, dass sie nicht dauernd getrennt gelebt haben und der Verstorbene uneingeschränkt einkommensteuerpflichtig war.

Steuerklasse IV: In diese Kategorie fallen verheiratete Arbeitnehmer, wenn beide Ehegatten Geld verdienen, im Inland wohnen und nicht dauernd getrennt leben. Steuerklasse V: Ehegatten und Lebenspartner fallen an Stelle der Steuerklasse IV in diese Rubrik, wenn der andere Ehegatte in die Steuerklasse III eingeordnet wird.

Steuerklasse VI: Wer als Arbeitnehmer einen zweiten oder dritten Job antritt, landet automatisch in der Steuerklasse VI. Hier sind die Abzüge am höchsten,

weil keinerlei Freibeträge berücksichtigt werden. Sie können aber selbst festlegen, für welche Ihrer Tätigkeiten die Steuerklasse VI angewendet werden soll.

Minijobler: also Arbeitnehmer mit maximal 450 Euro monatlichen Lohn, benötigen keine Steuerkarte.

Der Vorteil des Ehegattensplittings

Wer verheiratet ist oder in einer eingetragenen Lebenspartnerschaft lebt, kann vom sogenannten Ehegattensplitting bei der Zusammenveranlagung profitieren. In den meisten Fällen ist die zu zahlende Einkommensteuer niedriger als bei der Einzelveranlagung. Die Vorteile wirken sich allerdings erst nachträglich aus.

Grund: Die Lohnsteuer ist eine Vorauszahlung und wird zunächst getrennt von beiden Gehältern abgezogen. Das Finanzamt führt die Arbeitslöhne erst nach Ablauf des Jahres zusammen. Deshalb besteht bei der Steuerklassen-Kombination III/V die Pflicht zur Abgabe einer Einkommensteuererklärung. Erst danach ergibt sich die zutreffende Jahressteuer und es kann zu Steuernachzahlungen oder -erstattungen kommen. Je größer die Differenz beim Einkommen der Ehepartner oder eingetragenen Partner, desto höher ist der finanzielle Vorteil, der sich aus einer gemeinsamen Veranlagung im Vergleich zur Einzelveranlagung ergibt.

Das Finanzamt kann Einkommensteuervorauszahlungen festsetzen, wenn damit zu rechnen ist, dass die Jahressteuerschuld mindestens 400 Euro höher ist als die einzubehaltende Lohnsteuer. Für die Wahl der günstigsten Steuerklasse prüfen Sie mit dem Lohn- und Einkommensrechner des Bundesfinanzministeriums, bei welcher Kombination sich in Ihrem Fall insgesamt der geringste Steuerabzug ergibt.

Trennung und Scheidung

Sobald ein Paar dauernd getrennt lebt, müssten beide grundsätzlich in die Steuerklasse I. Im Jahr der Trennung können beide Partner jedoch ihre Steuerklasse noch bis zum Jahresende behalten – egal, ob die Trennung am 1. Januar oder am 31. Dezember erfolgte. Ab dem 1. Januar des Folgejahres haben „dauernd getrennt“ lebende Ehepartner definitiv die Steuerklasse I. Lebt ein Kind im Haushalt eines der beiden Getrennten, dann gilt die Steuerklasse II, sofern das Kind auch dort gemeldet ist.

Im Trennungsjahr kann noch gemeinsam veranlagt werden, wenn einer der Eheleute das verlangt, und seinem Ex-Partner den daraus entstehenden Steuernachteil ersetzt – allerdings erst ab dem Zeitpunkt der Trennung.

Info: <https://www.finanztip.de/lohnsteuer-steuerklasse/>



b.b.h.

lohnsteuerhilfverein e.v.

Beratungsstelle Ahmet Tunga Tel: 030 80 10 65 51
www.ahmet-tunga.bbh-lohnsteuerhilfe.de

bei Einkünften aus:

- Nichtselbständiger Arbeit
- Renten und Pensionen
- Unterhaltsleistungen

bei Einkünften aus:

- Kapitalvermögen
- Vermietung u. Verpachtung

KONTAKT

Beckerstrasse 3 - 12157 Berlin
Telefon: (030) 80 10 65 50
Fax: (030) 80 10 65 56
Mobil: 0174 796 52 04
E-Mail: ahmet-tunga@gmx.de

wichtige Unterlagen zur Erstellung Ihrer Steuererklärung

Einkünfte:

- Lohnsteuerbescheinigungen
- Nachweis über Zeiten der Nichtbeschäftigung
- Krankengeld/Mutterschaftsgeld
- Bescheinigung des Anbieters zur Riesterreente
- bei Rentenbezug (z.B. Alters-, Erwerbsunfähigkeits-, Witwenrente, private Renten)
- Bescheinigung VL (vermögenswirksame Leistungen)

Immobilien:

- selbstgenutzt oder vermietet
(z. B. Kaufvertrag, Baurechnungen, Zinsbescheinigung)
- Handwerkerrechnungen über Reparaturen und Arbeiten an Haus und Garten

Außergewöhnliche Belastungen

- Krankheitskosten
- Scheidungskosten
- Beerdigungskosten

Werbungskosten:

- Reisekosten/Fortbildungskosten/Berufsausbildungskosten
- Bewerbungskosten
- Arbeitsmittel (z. B. Computer, Werkzeug, Berufskleidung, Fachliteratur)
- Doppelte Haushaltsführung (Miete, Mietnebenkosten)
- Steuerberatungskosten (z. B. Lohnsteuerhilfverein)
- Kinderbetreuungskosten

Sonderausgaben:

- Beiträge zur Basiskranken- und Basispflegeversicherung
- Versicherungsbeiträge (Kranken-, Lebens-, Haftpflicht-, Kfz- und private Pflegeversicherung) sowie Unfallversicherung
- Private Leibrentenversicherung "Rürup"
- Spenden



Halime Karademirli

Nuri Karademirli anlamlı bir konserle anıldı

► Berlin Türk Musîkisi Konservatuvarı BTMK'nın kurucusu üstad ud virtüözü Nuri Karademirli ölümünün beşinci yıldönümünde anlamlı bir konserle anıldı

1998 yılında kurulan BTMK'ı kuruluşunun 20. yılını büyük ve anlamlı etkinliklerle kutluyor. Konservatuvarın Meşk Topluluğu; Konservatuvarın Türk Halk Müziği Grubu, Berlin Korolar Birliği'nin temsilcileri, başkentin çeşitli korolarında görev yapan solist ve koristler ile Nuri hocanın eski öğrencilerinin katılımıyla anlamlı bir konser verdiler.

Beşiktaş Musiki Derneği'nin koro yönetmeni ve İstanbul Üniversitesi Devlet Konservatuvarında Öğretim Görevlisi olarak görev yapan Hamdi Demircioğlu yönetimindeki konser iki bölümden oluştu.

Konserin konukları arasında Berlin Başkonsolos Yardımcısı Erđinç Evirgen ve eşi, Berlin Eyalet Meclisi'nin CDU'lu Milletvekili Emine

Demirbükten-Wegner, Türk Musiki'si'nin yaşayan efsanesi Prof. Dr. Yavaşıca'nın değerli eşi Ayten Yavaşıca, Berlinli işadamları, sivil toplum kuruluşları ve derneklerin temsilcileri, Berlin'deki Türk Sanat ve Türk Halk Müziği korolarının temsilcileri ile müzikseverler vardı.

Lamia Özal ve Burak Özyavuz'un sunumunu yaptığı Nuri Karademirli'yi Anma Konseri'ne Türkiye'den konuk sazlar, Kocaeli Üniversitesi Devlet Konservatuvarı Türk Müziği Bölümü Öğretim Üyesi Enver Mete Aslan (ud), Can Demircioğlu (keman), Mert Demircioğlu (kanun) ve Oray Yay (ritim) ile Konservatuvarın sazları eşlik ettiler.

Nuri Karademirli'nin

konservatuvarı kurma aşamasındaki sorunlarını ve hocayla ilgili anılarını paylaşan Demirbükten-Wegner, "1980 yılından beri tanıdığım saygıdeğer hocamız Nuri Karademirli, Bana Berlin'de bir Türk Müziği Üniversitesi kurmak isteğini söylüyor. Sayın Nuri Karademirli bir üniversite kurmak istiyordu ama bu yüksek hedefin yolu o zamanki bürokrasi tarafından tıkanırdı, en azından tırpanlandı. Karademirli ailesi ve onlarla birlikte mücadele eden bizler uzun bir yol katetmek zorunda kaldık. İlgili senötürlük yetkilileriyle altı yıl boyunca sayısız görüşme yapıldı ve neticede kısmen hedefe ulaşıldı. Doğrudan Üniversite kurma hayali gerçek olamayacaktı ancak bu durum Nuri ve Halime Karademirli'yi durdurmadı. İki elele vererek mücadeleye devam



► Eylül ayının 22'sinde kuruluşunun 20. yılını görkemli bir balo kutlayacak olan BTMK Konservatuvarı'nın Meşk Topluluğu; Konservatuvarın Türk Halk Müziği Grubu, Berlin Korolar Birliği'nin temsilcileri, başkentin çeşitli korolarında görev yapan solist ve koristler ile Nuri hocanın eski öğrencilerinin katılımıyla anlamlı bir konser verdiler.

ettiler ve özel okulları Berlin Türk Musikisi Konservatuvarı için „Tamamlayıcı Müzik Okulu“ statüsünü alana kadar da mücadeleyi bırakmadılar. Sayın Hocamız Nuri Karademirli'nin önünde saygıyla eğiliyorum!“

2 bölümden oluşan konserin birinci bölümü Kemençeci Vasilâki'nin Kürdilihiczakâr Peşrevi ile başladı ve Bestesi Kemâni Sebu'ha ait Kürdilihiczakâr Longa ile sonra erdi. Üstad besteci ve ud vitüözü Nuri Karademirli'nin Hicaz Saz Semâisi ile başlayan konserin ikinci eseri yine Nuri hocaya aitti. Kızı Sinem

Karademirli-Özyavuz'un solo olarak seslendirdiği `Seni ne kadar çok sevdim´ adlı bu eserin güftesini hocanın yakın dostlarından Berlinlilerin yakından tanıdığı ve bir süre önce kaybettiğimiz gazeteci Ayhan Aydın'a aitti. Anma akşamının bestesi Şükrü Tunar'a ait "Güller arasında seni bensiz gören olmuş" adlı ikinci solo eserini Nuri hocanın öğrencilerinden Hakan Erkaraman seslendirdi. Nuri hocanın yokluğuna halâ alışamadığı gözlenen Halime Karademirli'nin bu eserin anonsu ve okunuşu sırasında gözyaşlarını

gizleyemediği izlendi.

Kısa bir konuşma yapan Ayten Yavaşca'nın eşi Prof. Yavaşca'nın selâmlarını ilettiği konser; anma akşamının müzik direktörlüğünü ve yönetmenliğini üstlenen Hamdi Demircioğlu hocanın seslendirdiği, `Unutamam seni´ adlı eser ve buna bağlı olarak, Berlinli koroların temsilcileri ile konservatuvarın Türk Halk Müziği korusu'nun eşlik ettiği `Bu dağları delmeli´ adlı güzel bir türkü ile sona erdi.

Haber ve Fotograf: Hüseyin İŞLEK



Mahir IŞIKLAR
Eğitim Ataşeliği Koordinatörü

Eğitim Ataşeliğimizin Hizmetlerinin Farkında mısınız?

Federal Almanya Cumhuriyeti'nin tüm eyaletlerinde olduğu gibi Berlin eyaletinde de Türk kökenli vatandaşlarımıza eğitim hizmeti sunmak üzere T.C. Berlin Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliği 53 öğretmen ve 1 okutmanımızla hizmet vermektedir. Birçok vatandaşımızın bu hizmetlerden haberdar olmasına karşın, haberdar olmayanların sayısı da azımsanmayacak kadar çok.

Peki kim bu öğretmenler ve nedir bu hizmetler? Berlin eyaletinde 108 okulda Türkçe ve Türk Kültürü dersi veren öğretmenlerimiz Milli Eğitim Bakanlığı'na bağlı belirli şartları yerine getirmiş Bakanlıklararası Ortak Kültür Komisyonu tarafından seçilmiş öğretmenlerdir. Tüm öğretmenlerimizin gerek Almanca gerekse İngilizce yeterliliğinin yanında mesleki tecrübeleri oldukça fazladır.

53 öğretmenimize ek olarak, Türkiye'de bulunan üniversitelerde hizmet veren ve yine aynı kriterlere haiz olan bir de okutmanımız bulunmaktadır.

Dil sınavı, mesleki yeterlilik ölçen yazılı bir sınav ve mülakatın ardından seçilen öğretmen ve okutmanlarımız 2 haftalık bir yurt dışı uyum seminerinin ardından buradaki çocuklarımıza eğitim vermek üzere yola çıkmaktadırlar. Tüm öğretmenlerimiz yurt içindeki öğrencilerine eğitim öğretim verirken duydukları heyecanı mislisiyle 108 okulda yaklaşık 4000 öğrencimiz için de duymaktadırlar.

Yaptığımız istatistiklere göre ulaşabildiğimiz öğrenci kadar

ulaşamadığımız öğrenci, ders açamadığımız okul sayısı da oldukça fazla. Peki, bu durumda ne yapılmalı? Çocuklarının okulunda Türkçe ve Türk Kültürü dersinin açılmasını isteyen velilerimizin Eğitim Ataşeliğimize başvurmaları yeterli olacaktır. Bu dersler Türkiye Cumhuriyeti ile Federal Almanya Cumhuriyeti arasında imzalanan Kültür Antlaşması gereği yasal bir çerçevede yapılmaktadır. Veliler Eğitim Ataşeliğimize başvurdukları takdirde okul idaresi ile temasa geçilerek uygun bir gün ve saat belirlenerek öğretmen atanır ve derslere başlanır. Tavsiyemiz, bu işlemim pedagojik açıdan daha uygun olması için eğitim öğretim yılının başında yapılmasıdır. Ancak yıl ortasında da olsa öğretmenlerimizin programına bağlı olarak ders açılabilir. Ancak eğitim öğretim yılı ortasında olması bazen okul idaresi tarafından planlama açısından zor olmaktadır.

Peki, T.C. Berlin Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliğine bağlı olan bu öğretmenlerimizin sunduğu hizmetler sadece eğitim öğretimden ibaret midir? Eğitim öğretim yılı içerisinde derslerin yanı sıra birçok faaliyet ve etkinlikler de sunan ataşeliğimiz, ülkemizin Akdeniz sıcaklığını, Karadeniz güzelliğini, Marmara boğazını, Ege zarafetini ve Anadolu cömertliğini buradaki vatandaşlarımıza aratmamaktadırlar. Örneğin; Ankara yöresi seymen halk oyunları usta öğreticisi olan bir öğretmenimiz her yıl öğretmenlerimizden ve arzu eden velilerimizden oluşan bir gruba bu oyunu öğretmekte ve T.C. Berlin Başkonsolosluğumuzun bir çok etkinliğinde bu oyunu sergilemektedir.

Başka bir öğretmenimiz vatandaşlarımıza yönelik ebru kursu vermektedir. Kursun sonunda kursiyerlerimizin eserleri T.C. Berlin Başkonsolosluğumuzda sergilenmiştir. Öğretmenlerimiz arasında milli satranç hakemi ve eğitmeni de bulunmaktadır. Türkiye Satranç Federasyonundan temin edilen satranç malzemeleriyle öğrencilerimize satranç kursu planlanmaktadır. Aynı zamanda vatandaşlarımıza yönelik satranç turnuvası da planlarımız arasındadır. Kursların yanı sıra öğretmenlerimizden oluşturulan çeşitli komisyonlar vatandaşlarımıza ve öğrencilerimize çeşitli faaliyetler sunmaktadır. Okuma şenliği, futbol turnuvası, 23 Nisan Şenliği, 10 Kasım Atatürk'ü Anma, 18 Mart Çanakkale Zaferi ve Şehitleri Anma haftası, Ders Matery-

alleri Hazırlama, 29 Ekim Cumhuriyet Bayramı, 12 Mart İstiklal Marşımızın kabulü gibi çeşitli komisyonlarla hizmet sunmaktayız.

Okuma şenliği ile ders verdiğimiz tüm okulların katılımı ile 2 aşamalı bir okuma şenliği düzenlenmektedir. Önce ilçeler birbiriyle, daha sonra final aşamasıyla tatlı bir okuma heyecanı sarıyor öğrencilerimizi. Oldukça eğlenceli ve neşeli bir süreç yaşanmaktadır. Finalde başarılı olan öğrencilerimiz tablet, müzik çalar ve fotoğraf makinesi ile ödüllendirilmektedir.

2015 – 2016 eğitim öğretim yılında ilk kez okullar arası futbol turnuvası düzenlendi. Bayram havasında geçen futbol turnuvasında hem velilerimiz hem öğrencilerimiz tüm gün boyunca oldukça eğlenceli vakit geçiriyorlar. Ve olmazsa olmazımız 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı. Ulu önder Atatürk'ün Türk milletine ve çocuklarına en büyük armağanlarından birisidir. Dünyada kutlanan ilk ve tek resmi çocuk bayramı tüm öğretmenlerimizin katılımıyla ve T.C. Berlin Başkonsolosluğumuzun destekleriyle büyük bir coşkuyla kutlanmaktadır. Bu bayramda çocuklarımız hem hünelerini sergilemekte hem de eğlence dolu bir gün geçirmektedirler.

Yukarıda belirtilen faaliyetler sadece bir kağıttır. Bunların yanı sıra Anadolu Üniversitesi Açık Öğretim sınavları, Milli Eğitim Bakanlığı Açık Lise ve Mesleki Açık Lise İmam Hatip sınavları, Yabancı Öğrenci Sınavı (YÖS), Türkiye'den lisans, yüksek lisans ve doktora amaçlı gelen öğrencilerimiz de Ataşeliğimizin sorumluluk alanındadır. Eğitim Ataşemizin 53 Öğretmen ve 1 okutmanımızla beraber bu sayfaya sığdıramadığım bir çok etkinlik ve hizmetinden haberdar olmak ve faydalanmak için Eğitim Ataşeliğimizin www.berlinea.meb.gov.tr adresini ziyaret edebilir ya da Eğitim Ataşeliğimizin resmi facebook sayfasını beğenebilirsiniz. Bir gün bir etkinliğimizde buluşmak dileğiyle sevgi ve saygılarımı sunar ve bu vesileyle Eğitim Ataşeliğimize bağlı 53 öğretmen ve 1 okutmanımıza teşekkürlerimi sunarım.

İrtibat / İletişim:

Generalkonsulat der Republik Türkei
Berlin / T.C. Berlin Başkonsolosluğu
Referat für Schulwesen / Eğitim
Ataşeliği

Telefon: +49 30 890 40 698

Mobil: +49 152 532 554 33

Telefax: +49 30 89040 699

aliacare

Ambulanter Pflegedienst

OYE „Ortak Yaşam Evleri“

„Demans'ı yaşanabilir kılmak itinalı bir sağlık bakım hizmetinden geçer.“



- ♥ Ev arkadaşlarınızla hoşça vakit geçirebileceğiniz bir ortam
- ♥ Bakımda istek ve arzularınızın dikkate alındığı kişiye özel bakım planları
- ♥ Akraba ve yakınlarınızın sizi her zaman ziyaret edebilecekleri samimi atmosfer
- ♥ Ev sakinlerini ihtiyaç olduğunda doktorlar, ergoterapistler, fizyoterapistler ve logopistlere getirip götürme
- ♥ 24 saat sağlık hizmetinin dışında aliacare'nin takip ve organize ettiği tüm sosyal faaliyetlerden de faydalanma imkanı. (konser, sinema, tiyatro ve çeşitli geziler)

Ulaşım:

Sesenheimer Str. 14 10627 Berlin
Telefon 030-323 01 55-0 Fax 030-323 01 55-29
info@aliacare.de



Ilgaz TÜMER
Avukat

Türkiye’de Emeklilik Hakkı

İnsanlar hayatlarının çoğunu çalışarak geçirdikten sonra emeklilik yaşına geldiklerinde veya yaşadıkları bir sakatlık nedeniyle çalışamaz duruma geldiklerinde zorunlu veya gönüllü olarak sigortalara yatırdıkları primlerle hayatlarının geri kalanı için emeklilik maaşı alabilirler. Bu durumda prim ödemek ve çalışmak emeklilik maaşı hakkı elde etmek için en önemli şarttır. Ancak bazı durumlarda devletimiz ve kanunlar bu şarta karşı çeşitli istisnalar sunar. Örnek olarak bir erkeğin zorunlu görevi olarak yaptığı askerlik boyunca veya bir kadının doğum sonrası aldığı annelik izni süresince çalışmadığı süreleri borçlanabilmesini gösterebiliriz.

Bu istisnalardan biri de yurtdışında yaşayan vatandaşlarımızı ilgilendirir. “Yurtdışı Borçlanma İşlemi” olarak adlandırılan bu istisnaya göre yurtdışında çalışan Türk vatandaşları ve doğumla Türk vatandaşı olup da çıkma izni almak sureti ile Türk vatandaşlığını kaybedenler (mavi ve pembe kartlılar) yurtdışında çalıştıkları, ev kadınlığı ve bir yıla kadar olan işsizlik sürelerini Türkiye’de yapılmış hizmet gibi değerlendirilmesini sağlamak amacıyla borçlanabilirler.

Yani kısaca, yurt dışındaki çalışma sürelerini, bir yıla kadar olan

işsizlik sürelerini ve ev kadını olarak geçirdikleri süreleri borçlanmak sureti ile emekliliğe hak kazanırlar. Yurtdışı hizmet borçlanmasından yararlanabilme hakkına sahip olan sigortalı veya hak sahibinin yazılı başvuru sırasında Türk vatandaşı olması şartı aranır. Buna istisna olarak 11 Eylül 2014 tarihinde yürürlüğe giren 6552 sayılı kanun ile birlikte doğumla Türk vatandaşı olup da çıkma izni almak suretiyle Türk vatandaşlığını kaybedenlerin (mavi ve pembe kartlıların) hizmet, işsizlik ve ev kadınlığı sürelerinin primlerini ödemeleri halinde emekli olabilmeleri hakkı getirilmiştir. Ancak kişi 18 yaşını doldurduğu günden itibaren, “Türk vatandaşı olarak” çalıştığı, bir yıla kadar işsiz olarak veya ev kadını olarak geçirdiği süreler için devlete ödeme yaparak emeklilikten yararlanabilir. Türk vatandaşı olmadığı süreler ise yurtdışı borç hesaplanması dışındadır. Bunun dışında Türk vatandaşlığı ile başka bir ülkenin vatandaşlığına sahip olanlar da yurtdışı borçlanma hakkından yararlanabilir.

Peki yurtdışı hizmet borçlanmasından yararlanmak için ne tür işlemler yapılmalıdır? Sigortalı veya hak sahibi bu işlemleri bir avukat aracılığı ile yapabileceği gibi tek başına da yapabilmektedir. İlk olarak sigortalı veya hak sahibinin Yurtdışı Hizmet Borçlanma talep dilekçesini doldurması gerekir. Bu dilekçe Sosyal Güvenlik İl Müdürlüklerinde ve Sosyal Güvenlik Kurumu web sayfasında yer almaktadır. Yurtdışı Hizmet Borçlanma talep dilekçesinin yanı sıra nüfus kağıt fotokopisi, çalışılan ülkede bağlı bulunulan sigorta merciiinden alınacak hizmet cetveli

(Deutsche Rentenversicherung’den alınacak güncel Versicherungsverlauf) eğer kişi kendi adına serbest çalışırsa Finanzamt’tan yetkili mercilerden vergiye tabi çalıştığına dair belge, kadınlar için yurtdışında ev kadınlığı dönemlerini borçlanmak için ikamet edilen ülkeye geldikten ve 18 yaşını doldurduktan sonraki tüm ikametlerini gösterir ikametgah belgeleri ve bu belgelerin akredite edilmiş tercüman tarafından tercüme edilmiş ve ilgili temsilcilikle onaylanmış hali yer

almalıdır.

Yurtdışı Hizmet Borçlanma talep dilekçesi ve gerekli belgeler doğru bir şekilde temin edildikten ve sonra ister posta yoluyla istenirse de şahsen Sosyal Güvenlik Kurumu’na başvuru yapılabilecektir. Peki sigortalı ve hak sahibinin hangi Sosyal Güvenlik Kurumu’na başvuruda bulunması gerekir? Türkiye’de çalışmanın bulunması halinde en son çalışılan yerdeki sosyal güvenlik kuruluşuna, Türkiye’de çalışmış olmayanlar ise Türkiye’deki ikametlerine en yakın Sosyal Güvenlik İl Müdürlükleri veya Sosyal Güvenlik Merkezlerine başvuracaklardır.

Başvuru yapıldıktan sonra başvuruda bulunan kişiye borç tutarı ve banka bilgileri posta yoluyla iletilecektir. Başvuru yapan kişinin bu postanın iletiminden itibaren 3 ay içerisinde ödemeleri yapması gerekmektedir. Süresinde ödeme yapılmaması durumunda başvuru geçersiz sayılır ve yeniden başvuru yapılması gerekir. Söz konusu 3 aylık süre içerisinde borcun bir kısmının ödenmesi durumunda ise ödenen miktar ile orantılı emeklilik süresi geçerli sayılacak, kalan sürelerin borçlanılabilmesi için yeniden başvuru talebinde bulunulması gerekecektir.

Son söz olarak söylemek gerekir ki, her davanın ve her hukuki işlemin ayrı özellikleri vardır ve bu özellikler bilinmeden yapılan işlemler hatalı veya eksik olduğundan sonuçlanması uzun süreler alabilir. Tavsiyemiz Türkiye ile alakalı dava ve hukuki işlemlerde mutlaka bir Türk hukuku avukatına danışılması ve işlemlerin avukat aracılığı ile takip edilmesidir.



TÜMER
HUKUK & DANIŞMANLIK



TÜMER

HUKUK & DANIŞMANLIK

Türk Hukuku Avukatı
Ilgaz TÜMER

Türk Hukuku'nun her alanıyla ilgili hukuki danışmanlık vermemizin yanı sıra özellikle danışmanlık hizmeti verdiğimiz davalar ve hukuk dalları;

1. Tanıma ve Tenfiz Davası
2. Boşanma Davası
3. Miras Hukuku
4. Şirketler Hukuku
5. Uluslararası Hukuk
6. Emeklilik
7. Alacak davaları
8. Sigorta Hukuku
9. Gayrimenkul Hukuku
(Gayrimenkul alım-satım ve kiralama)
10. Ceza Hukuku

ilgaztumer@tumerhukuk.com
www.tumerhukuk.com

Hermannstraße 18, 12049 Berlin
+49 176 235 83 322

Hukuk eğitimini Berlin Hür Üniversitesi'nde yapan ve T.C. Berlin Büyükelçiliği ile T.C. Berlin Başkonsolosluğu'nun da Hukuk Danışmanlığı görevini yürütmekte olan Cem Alışık, İstanbul, Levent 'teki Kolektif House'da bir büro açtı.

Bundan böyle çalışmalarını Berlin ve İstanbul'dan yürütecek olan Alışık, "Bundan böyle pek sevdiğim bu iki kent arasında mekik dokuyacağım" diyor.

Cem Alışık, Almanya-Türkiye arasında yatırım, satınalma, birleşme, finansman sağlama gibi çok sayıda büyük çaplı projede, bazen Almanya, bazen Türkiye tarafındaki firmaların temsilciliğini ve hukuki liderliğini de yapıyor.

Avukat Cem Alışık, Avrupa, Asya ve Ortadoğu'da hukuk, vergi ve yatırım konularında çok güçlü bir ağı bulunan Germela şirketinin Berlin Bürosu Başkanı ve aynı zamanda Türkiye Ofisi'nin de yönetici ortağıdır.

Cem Alışık İstanbul'da bir büro açtı

Cem Alışık'ın irtibat bilgileri: ca@germela.com Phone: +49 (172) 3002290 **İstanbul Ofisi:** Germela İstanbul Ofis: Kolektif House Esentepe Mahallesi, Talatpaşa Cad. No 5, Şişli, İstanbul. **İdari ofis:** Tel.: +90 (216) 3732525 / 3732929, Fax: +90 (216) 3734646 **in Çözüm Ortakları:** Araz & Ünlüeser Hukuk Bürosu **Vergi Konularında Çözüm Ortaklığı:** Kutlan & Partners - İstanbul

Dr. Ertekin Özcan okuma akşamına katıldı

Geçtiğimiz yıllarda 'Tükenişin Türküsü, Emek Göçmenleri, Ağla ki Sağır Kulaklar Duysun, Sular Durulacak' adlı 4 şiir kitabına imza atan Dr. Ertekin Özcan, kurucularından olduğu Berlin-Brandenburg Türkiye Toplumu'nda (TBB) okuma akşamı etkinliğine katıldı.

Berlin sosyal ve siyasal yaşamının tanınmış isimlerinden ve TBB'nin 1991-1995 dönemi sözcülerinden olan şair ve yazar Dr. Özcan, okuma akşamında yeni yazdığı 'Geteiltes Leben - Bölünmüş Hayatlar' adlı almanca otobi-yografik yazı, şiir, karikatür ve fotoğraflardan oluşan kitabı ile diğer şiir kitaplarından bölümler okudu.

TBB sözcüsü Ayşe Demir selâmlama konuşmasında Özcan'a hem dinletti, hem de Berlin sosyal yaşamına yaptığı katkılardan dolayı teşekkür etti. Okuma akşamının moderatörlüğünü üstlenen TBB Yönetim Kurulu üyesi Remzi Uyguner, konuklara Özcan'ın hayatından ve özverili gönüllü çalışmalarından örnekler sundu. Bu bağlamda, Ertekin Özcan'ın siyasal katılım alanında birçok dernek kuruluşuna önayak olduğu da vurgulandı.

Haber ve Fotograf: Hüseyin İŞLEK



Ertekin Özcan



Ebru **TELLİ** | Seda **ÇOBAN**
Ihre persönliche Eventplanerinnen

Telli & Coban GbR

Scharnweber Str. 122
13403 Berlin

Tel.: (030) 470 56 989

www.creative-deko.com

Mobil: (0163) 20 85 670

E-mail: info@creative-deko.com

Montag bis Freitag | 10:00 – 18:00 Uhr
Samstag | 10:00 – 14:00 Uhr



samimi ve profesyonel
özel ve anlamlı
günlerinizde
sizinle beraberiz!

DOĞUMGÜNÜ BALONLARI
DÜĞÜN DEKORASYONU
BEBEK BALONLARI
AÇILIŞ BALONLARI
YILDÖNÜMÜ / NİŞAN
HEDİYELİKLER
ARABA SÜSLEME
BEBEK PASTALARI

Kadın ve iş dünyası

Dr. Özlem Yıldız'ın, birkaç ay önce 'Migrantisch, weiblich, prekär?' (Yabancı, kadın, istikrarsız?) isimli kitabı çıktı. Özellikle göçmen ekonomisinin geniş bir yelpazede ele alındığı kitapta ana konuyu, adından da anlaşılacağı üzere, Berlin'de kuaförlük dalında serbest çalışmanın istikrarsızlığı oluşturuyor.

Yazının başlığındaki 'kadın ve iş dünyası' kavramları insanın aklına kadın ve erkeğin günümüz iş dünyasındaki istihdam oranını getiriyor. Bu oran günümüze kadar maalesef kadının aleyhine seyretmiştir.

Son yıllarda kadınların işgücüne katılımlarında artış olsa da, aradaki farkın kapanması için daha uzun yıllar çalışılması gerekmektedir. İş dünyasında kadın kimliğinin dezavantaj olarak görünmesi ve bu önyargının hala kırılmaması düşük istihdam oranında başlıca rolü oynuyor. Dr. Özlem Yıldız, söz konusu kitabında, iş dünyası ile ilgili birçok konunun dışında, hem cinsiyete yönelik meslek ayrımcılığı, hem istihdamdaki kadınların aleyhine olan orantısızlığı dile getiriyor.

Kadının, iş dünyasında kendine yer bulması erkeklere göre daha fazla mücadele gerektirdiği bir gerçektir. Başka bir gerçek de, kadın ve erkeklerin farklı mesleklerde çalışmasıdır. Buna bağlı olarak kadın ve erkekler arasındaki maaş farklarının da değişmeden yerinde durmasıdır. Tipik kadın ve erkek meslekleri olarak bilinen meslekler arasından, kadınların çalıştıkları dallar daha değersiz olarak sınıflandırılıp ücreti de ona göre düşük ödeniyor.

Kadınlara uygun olarak görülen meslekler çoğunlukla ev işlerine

benzeyen mesleklerdir. Mesela temizlik, yemek pişirmek, dikiş, bakım, yardım, çocuk eğitimi, perakende satış, doktor yardımcısı ve kuaförlük işleri gibi. Oysa günümüzde 'Gender' ve 'Diversity' kavramları hayata geçirilmeye çalışılıyor, yani cinsiyet eşitsizliğinin olmadığı ve çeşitliliğin ağır bastığı bir topluma doğru adımlar atılıyor. Fakat ne yazık ki kadınlar iş dünyasında hala 'ikinci sınıf' olarak görülüyor. Dr. Yıldız'ın kitabında, 4. Bölüm'de kuaförlük branşı anlatılmaktadır. Kitabın ağırlık noktasını oluşturan bu bölümde, önce bu meslek üzerine genel bilgiler verilmektedir. Sonra bu mesleği icra eden göçmenlere değinilmektedir.

Kuaförlük mesleği, aile ile uyumlu olması ve iş garantisi açısından Türk girişimci kadınların ilgisini çekmiştir. İş ve İşçi Bulma Kurumu'nun daha çekici meslekler sunamamasından ötürü göçmen kadınlarda kuaförlükte kalma düşüncesi ağırlık kazanmıştır. Fakat süreç içinde bu işletmelerin çoğalması ve fiyat düşürmeleri sonucunda ortaya acımasız bir rekabet ortamı doğmuştur. Bu nedenle kuaförler asgari ücretin altında bir kazançla yaşamak zo-

runda kalmışlardır. Berlin'de 2500 kadar kayıtlı kuaför işletmesi vardır ve bu sayı ile Berlin Almanya şehirleri arasında büyük bir farkla en öndedir. Şimdiye değin göçmen ekonomisi ve serbest meslek sahibi kadınlar üzerine araştırmalar yapılmadı. Yapıldıysa da bu çok yetersiz oldu. Özellikle Berlin'de bu kadar çok sayıdaki kuaför işletmesine karşın bu konunun üzerine eğilinmiş olmaması önemli bir eksiklik idi. Dr. Özlem Yıldız'ın kitabı kısa sürede Almanya'da önemli bir yankı uyandırdı ve bu çalışma Almanya'da önemli bir boşluğu doldurdu.

Haber: Berlin SES





Ihr Partner für Versicherungen, Vorsorge und Vermögensplanung

Bedarfsgerechte Vorsorge braucht fachkundige Beratung.
Bei uns erhalten Sie beides!

LVM-Versicherungsagentur

Fikret Odag

Buschkrugallee 94

12359 Berlin

Telefon (030) 66 86 94 36

www.odag.lvm.de

LVM 
VERSICHERUNG



Dr. Ufuk Şentürk'ün büyük başarısı

Dr. Ufuk Şentürk, 7 Nobel Tıp Ödüllü Charité'nin Endoprotez Bölümü Başkanı oldu

Trabzonspor ve Türk Milli Futbol Takımı'nın eski doktoru Ufuk Şentürk, Dünyanın en önde gelen üniversite hastahanelerinden biri olarak kabul edilen 7 Nobel Tıp Ödül'ü Charité Hastahanesi'nin Endoprotez/Kalça ve Diz Protezi Bölümü Başkanı oldu.

2004 yılında Başkent Berlin'deki Humboldt Üniversitesi Tıp Fakültesi'ni bitiren Ortopedi Uzmanı Dr. med. Ufuk Şentürk, diplomasını aldıktan sonra 7 yıl aynı üniversitenin hastanesinde çalıştı. Bir süre muayenehane de çalıştıran Dr. Şentürk; spor hekimliği alanında uzmanlık eğitimi aldıktan sonra 2015 yılında Türkiye'den gelen teklif üzerine Trabzonspor'da kulüp doktorluğuna başladı.

O günlerde Türk Milli Futbol Takımı'nı çalıştıran Fatih Terim'in daveti üzerine 2016 - 2017 yıllarında Türk Milli Takımında doktor olarak hizmet veren Dr. Ufuk Şentürk akademik kariyer yapmak için bu görevlerinden istifa ederek geçtiğimiz yıl Almanya'ya geri döndü.

Hem cerrahi, hem de akademik kariyerine devam etmek üzere Berlin'e geri döndüğünü ifade eden Dr. Ufuk Şentürk, yeniden Berlin Humboldt Üniversitesi Hastanesi (Charité) Ortopedi ve Travmatoloji Kliniği'ndeki eski görevine başladıktan kısa bir süre sonra geçtiğimiz ay Prof. Dr. med. Carsten Perka'nın kararıyla hastahanesinin „Kalça ve Diz Protezi Bölümü“ Başkanlığı'na getirildi.

Hocası tarafından bu göreve lâyık görülen Dr. med. Ufuk Şentürk'ü Ses Dergisi olarak bizler de kutluyor ve başarılarının devamını diliyoruz.

Haber ve Fotoğraf: Hüseyin İŞLEK



EVDE BAKIM ÖZDE BAKIM

Sizin Hasta Bakım Servisiniz!

Kendi hakkımızda

Evde Hasta Bakım Servisimizin ilkelerinin en başında insana olan saygı gelir. Biz, insanı bir bütün olarak ele alıyoruz. İnsan onuru bizim için dokunulmazdır.

İnsanların ait oldukları din, kültür ve etnik kökenleri konusunda önyargısızız. İnsanın kendine özgü ihtiyaçları ve kişisel alışkanlıkları doğrultusunda çalışırız.

Evde Hasta Bakım Servisimizle bakıma muhtaç insanların evlerinde alışkın oldukları ortamda huzur içinde olmalarını sağlamak, yaşam kalitelerini artırmak en büyük amacımızdır.

Hastalık ve bakımın dışında günlük yaşamınızda karşılaştığınız sorunlara kişisel bilgilendirme ve destekle çözüm buluyor ve yardımcı oluyoruz.

Sosyal danışmanlık

- ✘ Bakım ile ilgili her türlü bilgilendirme (bakım sigortası)
- ✘ Engellilik belgesi için başvuru
- ✘ Sosyal yardım ve belediyenin diğer hizmetleri
- ✘ Hastanın bakımını üstlenmiş yakınları ve akrabalarını bilgilendirme

Kültüre yönelik

Evde Hasta Bakım Servisimizde çalışan eğitimli, uzman elemanlarımız iki veya çok dillidirler. Göçmenliğin beraberinde getirdiği kültür ve din farklılıklarının bilincindeyiz.

Birinci nesil insanlarımızın buldukları özel durumu yakından tanıyoruz.

Onların dilden ve kültürden kaynaklanan iletişim zorluklarını sunduğumuz hizmetle biz gideriyoruz.



Organizasyon ve iletişimde yardım

Gerekli bakım araçlarının temini (tekerlekli sandalye, hasta yatağı ve benzeri)

- ✘ Acil yardım (Hausnotruf)
- ✘ Yemek servisi
- ✘ Ergoterapi
- ✘ Yaşlı ve engellilere ev bulmada yardım
- ✘ Refakat hizmeti
- ✘ Bakım ve sağlıkla ilgili kuruluşlarla iletişimi sağlama (doktor/ hastahane ve benzeri)
- ✘ Manikür ve pedikür
- ✘ Kuaför

Hizmetlerimiz

Temel Bakım

- ✘ Vücut bakımı (yıkama, duş, traş) Yatağa girmede-çıkarmada, elbise giyinmede-çıkarmada, ayağa kalkmada, yürümede, ayakta durmada, merdivenleri inip-çıkarmada, evin dışına çıkmada ve geri evi bulmada yardım etme.
- ✘ Beslenme (yemek yedirme veya hazırlama)

Güncel ev ihtiyaçları

- ✘ Alışveriş
- ✘ Yemek pişirme
- ✘ Ev temizliği
- ✘ Bulaşıkları yıkama
- ✘ Kıyafet değişimi ve çamaşır yıkama

Ev Bakımı

Ev ve kişi bakımı SGB V §38 çerçevesinde günlük ev işlerinizde hastalık sigortanız üstlenilir.

Bu paragraf, evde anne-babanın hastalık veya evde olmamaları durumunda ev işlerini yapacak başka birilerinin olmamasını; 12 yaşın altında veya engelli bir çocuğun evde yaşamasını ve hiç kimsenin ev işlerini üstlenemeyecek durumda olmasını içerir.

Bakım kontrolü

(§37 Abs. 3 SGB XI) bakım parası alanlara ücretsiz bilgilendirme ziyareti yapıyoruz.

Bakımınızı üstlenmiş kişilerin geçici süre yokluğunda (tatil veya herhangi geçerli mazeret durumunda) hastanın bakımına biz üstleniriz

Net Pflage team

Silbersteinstr. 6
12051 Berlin

24 saat ulaşım

☎ 030 – 419 57 324 📠 030 – 419 57 326
✉ info@net-pflegeteam.de

Büro saatlerimiz

Pazartesi – Cuma
Saat 08.00 – 16.00

BTMK'dan Muhteşem Bir Konser

Yönetmenliğini TRT Sanatçısı Mehmet Özkaya'nın yaptığı 'Dostluk Makamı Konseri' Berlinli müzikseverlere unutulmaz bir müzik akşamı yaşatırken müzik adına büyük dostluklara da imza attı

Rahmetli ud virtüozu Nuri Karademirli tarafından ilk adımları atılarak 1998 yılında kurulan Berlin Türk Musikisi Konservatuarı (BTMK) bu sene kuruluşunun 20. Yılımı büyük ve anlamlı etkinliklerle kutluyor.

Eylül ayının 22'sinde kuruluşunun 20. yılını görkemli bir balo kutlayacak olan BTMK Konservatuarı'nın Meşk Topluluğu, Müzik Yönetmenleri udi Enver Mete Aslan eşliğinde, Türkiye'den konuk şef/drigent ve solist TRT Sanatçısı Mehmet Özkaya'nın hocalığını yaptığı Fenerbahçe Mahallesi Gönüllü Evi Türk Sanat Müziği Korosu'nun da katıldığı 'Dostluk Makamı Konseri' adlı muhteşem bir müzik akşamına imza attılar.

Lamia Özal'ın sunduğu ve kemanlarıyla Enes Nasuhoğlu, İren Elif Kaya ve Ruben Tannenbaum, udlarıyla Cengizhan Özmen, Enver Mete Aslan, Kanunu ile Ömer Kaan Özdağ, Celloyuyla Mert Öztürk ve Oray Yay'ın ritim sazıyla eşlik ettiği 2 bölümden oluşan konserin ilk bölümünde konuk koro sahne aldı.

Mehmet Özkaya'nın yönettiği ve Fenerbahçe Mahallesi Gönüllü Evi Türk Sanat Müziği Korosu'ndan Ayfer Özden, Emine Saraçoğlu, Gülay Bozdağ, Gürden Başar, Kamil Saraçoğlu, Müberra Yurdum, Nihan Serter, Nilgün Pamuk, Bilüfer Savaş, Özden Özkaya, Savaş Üngör, Sebahar Günebak, Serap Hoşerman, Sevinç Çolak, Şaziye Semin, Şelale Birgen, Şerife Zenginyürek, Tülin Gediktaş, Yenes Ayas ve Zeynep Çerit ile Zuhul Üngör'ün





sesleriyle katıldığı birinci bölümde koro 11 eser seslendirdi. Konuk koronun seslendirdiği `Safâlar getirdiniz` adlı eserle başlayan birinci bölüm `Tel tel taradım Zülfünü` adlı şarkıyla sona erdi.

Meşk Grubu'ndan Meltem Ece Poyraz, Hülya Bayram, Alara Bağrıaçık, Hakan Erkaraman ve Ahmet Tunga ile Serkan Eler'in sesleriyle katıldığı ikinci bölüm solo eserlere ayrılmıştı. Şef solist olarak TRT sanatçısı Mehmet Özkaya bu bölümde solo olarak birbirinden güzel eserleri seslendirdi. Programına güftesi Vecdi Gönül ve bestesi üstad hafız Sâdettin Kaynâk'a ait Nihâvend Makamı'nda `Menekşelendi sular` adlı muhteşem bir eserle başlayan Özkaya, daha sonra sırasıyla, `Aşk mevsimi, Hep böyle kal, Çaresizim, Bir garip yolcuyum, Elveda gençliğim, Oyun bitti, Rûhumda neş'e hayale daldım, Gül dalında öten bülbülün olsam, İstanbul İstanbul olalı` adlı şarkıları seslendirdi.

Bu bölümde Meşk Grubu'ndan Meltem Ece Poyraz Türk Müziği'nin unutulmaz büyük ustası, kadın bestekârlarımızdan Neveser Kökdeş'in henüz 16 yaşında iken kaybettiği eşi için bestelediği, güftesi de kendisine ait Segâh Makamı'nda `Kuş olup uçsam sevgilimin diyarına` adlı muhteşem eseri; Hakan Erkaraman ise azınlık bestecilerimizden Artaki Candan'ın, güftesi Mustafa Nâfiz Irmak'a ait `Koklasam saçlarını bu gece tâ fecre kadar` adlı Nihâvend şarkıyı okudu. Her üç solistte salonu dolduran müzikseverlerden büyük alkış aldılar.

Berlinli müzikseverlerden çok etkilendiğini ve böyle musikişinas bir toplumun Türkiye'de bile az bulunduğunu söyleyen konuk yönetmen ve sanatçı Mehmet Özkaya, konserin son şarkısını birlikte icra etmek için salonda bulunan ve isteyen herkesin sahneye gelebileceğini söyledi. Konser, salonda konuk olarak bulunan Berlinli koroların solistleri, koristleri ve müzikseverlerin birlikte icra ettiği `Memleketim` adlı şarkıyla sona erdi.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY



Berlin Klâsik Türk Müziği Derneği 30. Yıl Konseri Verdi



"türkklâsik korosu"

Gemeinschaftshaus'da, sesi ve beyefendiliğiyle Türkiye'nin en güzel ve en iyi Türk Sanat Müziği erkek sesi olarak kabul edilen, TRT sanatçısı Burhan Kul'un konuk solist, üç telli klâsik kemençenin büyük ustası Lale Umay Umul'un da konuk saz sanatçısı olarak katıldığı `30. Yıl Konseri`nde muhteşem bir müzik akşamına imza attı.

Her zaman olduğu gibi sunumunu Halim Özkal'ın yaptığı konser öncesi, kısa bir konuşma yapan dernek ikinci başkanı Gülçin Yorgun, konukları selamlayarak "Hoş Geldiniz." dedi. İki farklı makamdan oluşan konserin birinci bölümünde konuklarına Uşşak ve Karcıgar Makamı'nda eserler sunan **türkklâsik korosu** Tatyos Efendi'nin Uşşak Peşrevi ile başlayan konserde koro aynı makamdan 3 güzel eserle programına devam etti.

Konserin ilk solo eserini koronun genç solistlerinden Şeyda (Yavşan) Besler seslendirdi. Besler, okuduğu "Menekşe Gözler Hülyalı" adlı Yesari Asım Arsoy bestesi ile büyük beğeni kazandı. Bir sonraki eser Sadettin Kaynâk'ın "Gördüm seni birgün" şarkıydı ve bu eseri koro seslendirdi. Bu bölümün ikinci solo şarkısı "Mehtaplı gecelerde" adlı, güftesi ve bestesi Sevim Şengül'e ait güzel bir eserdi. Handan Doğan, güzel yorumuyla bu esere farklı bir tad katmıştı. Tatyos Efendi'nin "Bu akşam gün

► Her zaman olduğu gibi sunumunu Halim Özkal'ın yaptığı konser öncesi, kısa bir konuşma yapan dernek ikinci başkanı Gülçin Yorgun, konukları selamlayarak "Hoş Geldiniz" dedi.

batarken gel" adlı eseri Uşşak Makamı'nın son eseri oldu ve ardından Karcıgar eserlere geçildi.

Bu bölümün ilk 5 eserini korodan dinledik. Şekip Ayhan Özışık'ın Karcıgar Makamı'ndaki muhteşem eseri "Unutmadım seni ben" adlı şarkıyı, o gizemli ve yine şarkı kadar muhteşem sesiyle Nejla Altıok seslendirdi. Şarkının bitimiyle duygu selinden çıkabilen müzikseverlerin alkışlarının ardı kesilmedi.

Konserin birinci bölümünün son eserini, sunumu yapan Halim kardeşimin de anons ettiği gibi, Berlin'in dev korosu yani salonu dolduran müzikseverler seslendirdi. **türkklâsik korosu**'nun sustuğu, seyircinin söylediği bu eser güzel bir türküydü: "Telgrafın tellerine kuşlar mı konar?"

2. Bölümün tek solisti Burhan Kul'a sazlarıyla, Önder Kıran (kanun), Mürüvvet Erkan ve Evren Can Kaman (ud), Fuat Temizer ve Ömer Tulgan (ney), Remzi Yılmaz (tanbur), Ahmet Ertekin ile Ender Demir ve Özlem Yıldız ritim sazları ve yine Türkiye'den konuk sanatçı Lale Akay Umul klâsik kemençesinin

o inanılmaz tınılarıyla eşlik etti. Burhan Kul, o güzel sesi, farklı yorumu ve müziğe müthiş bir güzellik katan; işini aşk ile yapan ve "Aşk olmadan meşk olmaz" sözünü iliklerimizde hissettiren duygularla ve yürekten hissederek yaptığı şarkılarıyla müziksever konuklarına unutulmaz bir müzik akşamı yaşattı. İyi ki varsın Burhan Kul, iyiki Berlin'e geldin, iyiki bu program için seni seçtiler. "Hoşgeldin" yine gel ve bizi o muhteşem yorumlarınla mutlu et, müziğe doyor.

Konseri konuk olarak izleyenler arasında **türkklâsik korosu** gibi bu yıl 30. Yılıni kutlayan Çorlu Müzik Derneği Başkanı ve aynı zamanda Tümfed Yönetim Kurulu Üyesi Hasan Kaya ve yine Çorlu Müzik Derneği'nin 30 yıldır şefliğini yapan Gülden Özeltun Kaya'da vardı. Tümfed Yönetim Kurulu Üyesi Hasan Kaya, uluslararası düzeyde faaliyet gösteren korolar arasında en başarılı koro seçilen **türkklâsik korosu** Başkanı Selâhattin Doğan'a derneğin bir flâmasını ve 40. Yıl hatırı olur anlamına gelen bir kahve takımı hediye etti.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Hüseyin İŞLEK ve Şükrü TOKAY

► Kurulduğu 1988 yılından bu yana hem çok başarılı, hem de çok anlamlı konserlere imza atan Berlin Klâsik Türk Müziği Derneği **türkklâsik korusu** kuruluşunun 30. yılını muhteşem bir konserle kutladı.





Şelâlenin verdiği ders

Bazen televizyonda veya internet ortamında, suları çok yüksekte düşen şelaleleri izleriz.

Bir doğa harikasıdır şelaleler, insan büyülenmiş gibi dökülen suları dakikalarca seyrederek. Yukarılardan düşen dev su kütlesi ve suyun düştüğü yerde oluşan göl şeklindeki çukur, insana su gücünün neler yapabileceğini gösteriyor. İzlediğimiz şelale bir de doğanın en büyüklerinden ve en yükseklerinden biriye, doğrusu hayretimizi ve hayranlığımızı gizleyemeyiz.

Belki bazı izleyenlerde şelale görüntüleri korku yaratır. Tonlarca suyun aşağılara düşmesi, düşerken de büyük bir gürültü çıkarması insanda her türlü duyguyu uyandırabilir.

Nedense ben şelale izlemeyi çok severim. Gerçek bir şelaleyi görme imkanım olmadığı için ara sıra internet ortamında arar kısa bir çekim bulurum ve dediğim gibi onu dakikalarca izlerim. Suların aldığı şekiller ve ışıkla beraber ortaya çıkan görsellik beni dinlendirir.

Yazıya şelale ile başladık, ondan bir ders çıkarmak için devam edelim.

Evet, şelale bir doğa olayıdır. Doğa olayları insanlara bazen zarar, bazen de ders verir.

Bazı şelalelerin suları yüzlerce metre yüksekten düşer. Aşağıya düşen sular rüzgarın da etkisiyle sağa sola savrulurlar ve sanki bir tül perde imiş gibi görünürler. Güneş ışıklarında parılayan su tanecikleri çevresindeki tüm yeşillikleri de ıslatır ve bu görsel şölen ortamında aşağıya dökülürler. Döküldükten sonra da suların özlemi biter.

Diğer taraftan şöyle düşünersek: Aşağıya doğru bir tül per-

Bir şelaledeki, yüzlerce metreden düşen, düşerken de rüzgara tutulan su damlacıkları gibi, insanlar da ait olduğu toplumdaki kopup çok uzaklara gidebiliyor ve uzaklar o insanlara sıla oluyor.

de gibi düşen sular henüz yukarılardayken çok yalnızdırlar. Çünkü büyük su kütlesinden ayrılmışlardır, yalnızlıktan ve korkudan titrerler sanki. Rüzgar bu titreyen suları dilediğince savurup durur, o küçük ve güçsüz damlacıklar biran önce aşağıda dev gibi duran pınara kavuşmak isterler. Pınara kavuşunca korkuları biter, kendilerini mutlu ve güçlü hissederler. Şelaleden sonra yoluna devam eden ırmak

sakindir artık, huzur içinde akıp gider.

İnsanoğlu da öyle değil midir? Yalnızlığa düştüklerinde titreyen sular gibi güçsüz ve mutsuzdurlar. Onları seven bir topluma, bir ortama kavuşmak isterler.

Bir şelaledeki, yüzlerce metreden düşen, düşerken de rüzgara tutulan su damlacıkları gibi, insanlar da ait olduğu toplumdaki kopup çok uzaklara gidebiliyor ve uzaklar o insanlara sıla oluyor. İşte o zaman o insanlar da bir şelâlenin yamaçlarında kalan ve yalnızlıktan titreyen su damlacıkları gibidirler. Yalnız, tedirgin ve üzgündürler. Su damlacıklarının ırmağı özlediği gibi, onlar da kendilerinin mutlu olacağı bir toplumu özlemektedirler. Fakat onların özlediği o toplum ve o dünya acaba düşünüldüğü gibi kalmış mıdır? Aradan 40 - 50 yıl geçmiştir, uzaklarda olanları bekleyenler var mıdır?

Köprülerin altından çok sular geçmiştir ve onları bekleyenler belki kalmamıştır. Kalmış olsa da, kalanlar belki sadece birkaç kişidir. Acaba geride kalanlarda, ırmağın su taneciklerini beklediği gibi bekleyecek güç var mıdır?

Ne diyor Faruk Nafiz Çamlıbel, 'Han Duvarları' isimli şiirinde:

On yıl var ayrırım Kınadağı'ndan

Baba ocağından yar kucağından

Bir çiçek dermeden sevgi bağından

Huduttan hududa atılmışım ben

Evet, mecazi anlamda da olsa, bizler de huduttan hududa atıldık ve bugünlere geldik.

Bundan sonraki yaşamımızda, şelaleden düşen her damlayı kabul eden bir ırmak belki yol gösterir bize.



gala blumen



- ♥ Çelenk
- ♥ Gelin Arabası
- ♥ El Çiçeği
- ♥ Masa Çiçeği
- ♥ Cenaze Çiçeği
- ♥ Şahsi Çiçekler
- ♥ Salon Dekorasyonu
- ♥ Balon Süsü yapılır (Açılış, Düğün, Nişan, Sünnet, Doğum günü)

♥♥♥ özel günlerinizde salon dekorasyonları itina ile yapılır ♥♥♥

GALA BLUMEN
KOTTBUSSER DAMM 65
10967 BERLIN

TEL: 030 / 69 56 56 69
MOBILE: 0177 / 651 57 87
E-MAIL: INFO@GALABLUMEN.DE



AOK Nordost Die Gesundheitskasse

Gül Altınok

135 yıldır hizmet veren Almanya'nın en büyük resmi sağlık sigorta kasalarından AOK Nordost Frankfurter Tor yakınlarındaki Warschauer Str. 5 numarada yeni binasını törenle açtı.



Almanya'da yaşayan toplumun yaklaşık 2 milyon dan fazla Insana hizmet götüren AOK Nordost un International şubesinde yaklaşık 20 Sosyal sigorta uzmanları 18 dilde hizmet veriyor.

Açılışta bir konuşma yapan AOK Nordost Yönetim kurulu Üyesi Daniela Teichert, hedeflerinin özellikle uluslar arası alanda sağlık sigortası hizmetleri sunmak olduğunu söyledi.

Ağırlıklı olarak uluslararası kapsamda çalışmalarını sürdürecektir.

olan AOK International, Almanya'ya yeni gelenler, konsolosluk ve büyükelcilik görevlileri ile Almanya'da yaşayan diplomatların sağlık sigorta sorunlarını çözmek için faaliyete geçirildi.

AOK International şube müdürü Patrick Weidt ise yaptığı konuşmada bu şubedeki müşteri hizmetlerinden öte videokonferans aracılığıyla tüm Berlin, Brandenburg ve Mecklenburg Vorpommern bölgelerinde yaşayanların sağlık sigortası konularına el atarak tüm bölgeye hizmet götüreceğini söyledi.

Şubelerinde görev yapan Sağlık Sigorta Uzmanı Gül Altınok'un uzun yıllardan bu yana çok dilli alanda başta Türkler olmak üzere Almanlara ve diğer yabancılara hizmet verdiğini belirten Weidt, "Bizim görevimiz ağırlıklı olarak uluslar arası alanda sağlık sigorta hizmetleri sunmak. Weidt ayrıca "Almanya ilk kez ayak basanların

kayıt işlemlerini yapmak ve onların sağlık sorunlarının takipçisi olmak. İşverenler ve işveren kurumları ile onların dernekleriyle birlikte sağlık sigortası çalışmalarını yürütmek" ifadelerini kullandı.

AOK Nordost

Die Gesundheitskasse

Gül Altınok

International Service Sales
Our services, your language
Warschauer Str. 5
10243 Berlin

Telefon:

0800 265080-27143
(ücretsiz Telefon hattı)

Fax: 0800 265080-827143

Mobil: 0152-01570069

E-Mail:

guelistan.altinok@nordost.aok.de



► AOK International şube müdürü Patrick Weidt ise yaptığı konuşmada bu şubedeki müşteri hizmetlerinden öte videokonferans aracılığıyla tüm Berlin, Brandenburg ve Mecklenburg Vorpommern bölgelerinde yaşayanların sağlık sigortası konularına el atarak tüm bölgeye hizmet götüreceklerini söyledi.





Gül Altınok

Hizmetinizdeyiz

► Şubemizde müşteri hizmetlerinden öte video konferans aracılığıyla tüm Berlin, Brandenburg ve Mecklenburg Vorpommern bölgelerinde yaşayanların sağlık sigortası konularına el atarak tüm bölgeye hizmet götürmekteyiz.

Merhaba,

Ben Gül Altınok. Sosyal Sigorta Uzmanıyım ve Çok Dilli Enternasyonal Ekibi'nde yer alıyorum.

Sizleri Ses Dergisi'nde düzenli olarak sağlık ve hukuki değişiklikler üzerine bilgilendiriyor ve imkânlar sunuyorum. Bu sayı biraz farklı olacak.

Bugün size benimde görev aldığım en modern teknolojiyle donatılmış AOK Uluslararası Şubemizi tanıtmak istiyorum.

Almanya'da yaşayan toplumun yaklaşık 2 milyondan fazla insanına hizmet götüren AOK Nordost'un Uluslararası Şubesi'nde yaklaşık 20 Sosyal sigorta uzmanımız ile sizlere 18 dilde hizmet veriyoruz.

Ağırlıklı olarak uluslararası kapsamda çalışmalarını sürdüreceği olan AOK International, Almanya'ya yeni gelenler, işverenler, işveren kurumları,

dernekler, sivil toplum kuruluşları, konsolosluk ve büyükelçilik görevlileri ile Almanya'da yaşayan diplomatların sağlık sigorta sorunlarını çözmek için faaliyette.

AOK Nordost Uluslararası Şubemiz Frankfurter Tor yakınlarındaki Warschauer Str.5 numarada yeni binasını törenle açtı.

Vegan büfe ve müzik eşliğinde konuk ve davetlilerimizi ağırladık, ofisimizi gezdirip tanıttık.

Şubemizde müşteri hizmetlerinden öte video konferans aracılığıyla tüm Berlin, Brandenburg ve Mecklenburg Vorpommern bölgelerinde yaşayanların sağlık sigortası konularına el atarak tüm bölgeye hizmet götürmekteyiz.

Elektronik dosyaların tanıtımıyla, dijital dönüşümümüzün temel taşı çoktan atılmıştı. Çoğunlukla, kağıt dosyaları, gelen ve giden harfleri içeren elektronik dosyalar ile değiştirildi. Bu, belgelerle kağıtsız ve konumdan bağımsız çalışma

Gül Altınok
AOK Nordost
Die Gesundheitskasse

International Service Sales
Our services, your language
Warschauer Str. 5
10243 Berlin

Telefon:
0800 265080 - 27 143
(kostenfreie Rufnummer -
Ücretsiz Telefon hattı)

Fax:
0800 265080 - 827 143

Mobil:
0152 - 01570069

E-Mail:
guelistan.altinok@nordost.aok.de

hızlı bir şekilde sağlamakta. Kurumsal müşteriler için hizmet olarak günlük işinizde size destek olup, uzman bilgisi, pratik yardım, danışmanlık teklifleri ve daha fazlasını sunuyoruz.

Kısacası AOK Uluslararası diğer 100'den fazla şubeden biraz daha farklı. Şubemizi merak eden, bizimle tanışmak isteyen veya soruları olan tüm müşterilerimize her zaman kapımız ve kulağımız açıktır.

Umarım bugünkü konu sizi ilgilendirdi ve bir sonraki sayıda tekrar buluşuruz.



STARK IN DER LEISTUNG, ATTRAKTIV IM PREIS

Sie wechseln, wir überzeugen!



Wir wollen Sie so, wie Sie sind

Starke Leistungen für Sie: bis zu 600 Euro Bonuszahlungen und 270 Euro im Gesundheitskonto. Zu einem gewohnt attraktiven Preis, auf den Sie seit 4 Jahren vertrauen können. Jetzt von besonderen AOK-Leistungen profitieren!

[AOK-jetzt.de](https://www.aok-jetzt.de)

BERLİN'İN MERKEZİNDE

Avrupa Saç Ekim Merkezi açıldı

Türkiye'nin en tecrübeli ve en eski saç ekim uzmanlarından Mehmet Güçlü Başkent Berlin'in Merkezi'nde bir irtibat bürosu açtı.

Güçlü, "Saçsızlığı zorunluluk olarak düşünüp, tek tarz olarak benimsemenize gerek yok! Gür ve estetik saç ekimi işleminden sonra yeniden kavuştuğunuz saçlarınızla birbirinden değişik birçok tarza sahip olabilirsiniz!" diyor. Güçlü, saç ekiminde bir marka olduklarının altını çizdi. Berlin Merkezi'nin açılışı Türkiye'den ve Berlinli yakın dostlarının katılımıyla yapan Güçlü, açılışa katılan konuklarını saç ekimi konusunda bilgilendirdi.

Berlin Ses Dergisi'ne saç ekimin anlatan Güçlü şunları söyledi: "Saç ekiminde hastanın önce baş bölgesinin fotoğrafı çekilir. Çünkü buna uygun olarak hastaya tedavi uygulanması gereklidir. Hiçbir doktor kendi zevki doğrultusunda işlem yapamaz.



Avrupa Saç Ekimi Ofisi
Budapesterstr. 2b - 10787

Daha rahat bir ekim işlemi için saçlar kısaltılır. Saçlı deriye anestezi uygulanır ve işlemin ilk aşaması gerçekleştirilmiş olur. Hastanın ense bölgesinden ekime uygun olan saç kökleri alınır. Bu saç köklerinin özelliği baş bölgesinde en dayanıklı ve güçlü saçlar olmasıdır. Ense bölgesi saç ekimi için kullanılan saçların en uygun olduğu bölgedir. Ense kısmından alınan saçların bulunduğu bölge donör bölgedir. Alınan saç köklerinin yani greftlerin sayısı ekilecek bölgeye göre değişiklik göstermektedir. Bu sayı 1500 - 6000 arası olabilir. Çekilen fotoğraflardan faydalanarak saç köklerinin nereye ekileceği tespit edilir."

Daha detaylı ücretsiz bilgi ve/veya randevu almak için danışabileceğiniz telefonlar ise şöyle:
Türkiye: 0090 530 341 25 25 -
Almanya: 0049 151 418 04 575

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotoğraf: Şükrü TOKAY



► Güçlü, "Saçsızlığı zorunluluk olarak düşünüp, tek tarz olarak benimsemenize gerek yok! Gür ve estetik saç ekimi işleminden sonra yeniden kavuştuğunuz saçlarınızla birbirinden değişik birçok tarza sahip olabilirsiniz!"





AVRUPA

• SAÇ EKİMİ •

**BASA
GELEN
EN GÜZEL
ŞEY
SAÇ EKİMİ**



Before *After*



Mehmet GÜÇLÜ

SAÇ EKİMİ UYMANI & KOORDİNATÖRÜ



SAÇ EKİMİ (FUE TEKNİĞİ) :

- TEK SEANSTA MAKSİMUM GREFT SAYISI
- HASTANE ORTAMINDA GARANTİLİ VE DOĞAL SONUÇLAR
- ACISIZ VE YARA İZİ OLMADAN MÜKEMMEL TEDAVİ



avrupasacekimi

www.avrupasacekimi.com

Info:
Berlin SES
Ahmet Tunga
Beckerstr. 3 - 12157 Berlin
Mobil: 0174 - 796 52 04 / Telefon: 030 - 80 10 65 50

Konser



Özlem programında son yılların en güzel şarkılarını güzel sesiyle yorumladı.

Özlem ve Popstar Hüseyin'den Türkish Pop & Rock

Geçtiğimiz günlerde kendi özel orkestrasıyla muhteşem bir solo konsere imza atan Özlem Zengin ile Berlinli müzikseverlerin Popstar Hüseyin olarak tanıdığı; Türkiye'de katıldığı Popstar Alaturka'nın finalinde birinci olan Hüseyin Albayrak unutulmaz bir müzik akşamı yaşattılar.

Paskalya tatili nedeniyle Berlin'de düzenlenen çeşitli eğlenceler, tiyatro gösterileri ve konserlerden biri kentin Neukölln ilçesi'ndeki gözde eğlence mekanlarından Cafe Hofperle'de gerçekleşti. 'N'Dorfin Adjayipzz Beatzz' başlıklı Pop & Rock Konseri'nin starları Özlem Zengin ve Popstar Hüseyin'di. Müzikseverler daha sonra sahne alan DJ ile gönüllerince eğlendiler.

Özlem programında son yılların en güzel şarkılarını güzel sesiyle yorumladı. Programında hem nostaljik, hem de yeni dönem eserlere yer veren Özlem'in en dikkat çeken şarkılarından biri, Sıla'nın son albümünde oldukça rağbet gören 'Muhbir' adlı şarkısı oldu. Özlem şarkısının bitiminde çılgınca alkışlandı.

Özlem'den sonra sahne alan Popstar Hüseyin ise repertuvarında eski ve yeni tüm şarkılardan bir demet sunarak, konsere katılan sevenlerini gönüllerince eğlendirdi. Programında Cem Karaca, Ahmet Kaya ve Orhan Gencebay gibi sanatçıların şarkılarını seslendiren Popstar Hüseyin'i sevenleri uzun uzun alkışladı. Konser bir sonraki sabahın erken saatlerine kadar DJ'in çaldığı günümüzün olmazsa olmaz şarkıları, halay ve oyun havaları ile son buldu.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY





Derya Çolaker Düşünce Detoksu konulu seminer düzenledi

Erickson College International'da Koçluk eğitimi alan Uluslararası Yaşam Koçu Derya Çolaker bir seminer düzenledi. 2018 yılında ikinci seminerini de Tiyatrom salonlarında düzenleyen Yaşam Koçu Derya Çolaker'in bu kez konu başlığı düşünce detoksuydu.

Seminerine „Aşırı düşünme alışkanlığından nasıl kurtulabilirsiniz?“ sorusunu sorarak başlayan ve düşünceyi oluşturan beyin sistemi hakkında bilgi vererek başlayan Çolaker daha sonra 9 başlıkta topladığı konuları sırasıyla şöyle anlattı.

Akıl okumak/Olumsuz olasılıklar yaratma alışkanlığı, Düşünce filtreleme/Olumsuz odaklanma, Felaketleştirme/Olabilecek en kötü ihtimali düşünmek, Kişiselleştirme/Olayları kendisi ile ilişkilendirme durumu, 'Ya hep ya hiç' psikolojisi/2 uç noktanın dışında düşünememek, Başkasının düşüncesini kontrol etmek, Etiketleme/Ön yargı, 'Meli/Malı' takıları ile düşünmek/Zorunluluk ve İhtimalleri sıfıra indirmek/Gerçekten olmuş gibi düşünmek. Derya Çolaker'in 13 Mayıs'ta düzenleyeceği bir sonraki seminerinin konu başlığı, 'Öfke Kontrolü/Şiddetsiz iletişim'. Seminer yine Tiyatrom'da olacak ve yine saat 16.00'da başlayacak.

13 Mayıs'ın Anneler Günü olduğunu hatırlatan Çolaker, "13 Mayıs sabah herkes ailecek anneler günü kahvaltısını yapsın, akşam üzeri bana gelsinler, önce öfkeyi dizginlemenin yollarını konuşalım, sonrasında keyifli bir sohbet ortamında, Filiz Catering firmasının sahibi Filiz Sakallı kardeşimin kendi elleriyle hazırladığı lezzetli ikramlarımızla yine değerli sohbetlerde buluşalım." dedi.

Haber ve Fotograf: Hüseyin İŞLEK



Binyazar kitabı Atatürk Anlatıyor'u okudu

Adnan Binyazar, 'Atatürk anlatıyor' u Berlinli okurlarıyla paylaştı. Binyazar, "Benim bu günlere gelmemde köy enstitülerinin payı çok büyük."

Yazar, eleştirmen Adnan Binyazar bugüne değin basımı 22 kez yapılan "Atatürk Anlatıyor" adlı kitabını Berlin-Brandenburg Atatürkçü Düşünce Derneği'nde katıldığı bir söyleşide Berlinli okurlarıyla paylaştı.

Binyazar söyleşisinde, ailevi nedenlerle okula 14 yaşında başladığını anlattı. Daha sonra insanüstü bir gayretle eğitim açığını kapattığını söyleyen Binyazar „Benim ve benim kuşağımın yetişmesinde Köy Enstitüleri'nin payını kimse yadsıyamaz. Dicle



Köy Enstitüsü'nü bitirmekten gurur duyuyorum" dedi. Benim bu günlere gelmemde köy enstitülerinin payı çok büyük." şeklinde konuştu.

Söyleşi sonrası okurlarına kitaplarını da imzalayan Adnan

Binyazar, "Köy Enstitüleri Atatürk'ün aydınlanma devriminin yapı taşlarından birisiydi. Ne yazık ki kapatıldılar ve Türkiye'mizde köylerin kalkınmasını son derece olumsuz etkiledi." dedi.

Haber ve Fotograf: Hüseyin İŞLEK

Burak Bektaş için Neukölln'de bir anıt dikildi

Başkent Berlin'de 5 Nisan 2012'de silahla vurulan ve ırkçı cinayete kurban gittiği tahmin edilen Türk genci Bektaş'ın, Neukölln ilçesinde öldürüldüğü yerin yakınındaki anıt dikildi.

Rudower Str. ve Möwenweg cadelerinin kesiştiği köşede bulunan parkta dikilen anıtın açılışını babası Ahmet Bektaş ile annesi Melek Bektaş yaparak anıta çiçek bıraktılar.

Törene katılan Berlin Başkonsolosu Mustafa Çelik, Alman makamlarından sağ kökenli cinayetlerin aydınlatılması konusunda çok daha fazla gayret sarf etmelerini beklediklerini vurguladı. Çelik, "Yaptığımız her görüşmede bilhassa sağ motifli saldırıların daha hızlı şekilde açıklığa kavuşturulmasını ifade ediyoruz." dedi.



Melek Bektaş da gazetecilere yaptığı açıklamada, oğlunun ve ırkçı cinayete kurban gidenlerin anılmasının çok önemli olduğunu belirtti. Melek Bektaş, "Çok şükür Burak'ı anma yerimiz oldu." şeklinde konuştu.

Haber ve Fotograf: Hüseyin İŞLEK

D 22 yaşındaki Burak Bektaş, 6 yıl önce arkadaşlarıyla sohbet ettiği sırada Neukölln ilçesinde silahla vurularak hayatını kaybetmiş, iki arkadaşı da ağır yaralanmıştı.

A.DUBRO

ROHRREINIGUNG

Tel: 030 / 60 38 411 www.dubro24.de

Unser guter Ruf
Şükrü Tokay
0179 915 09 39

7/24
365 TAGE

UNSER SERVICE

- **ROHRORTUNG**

LAVOBO BANYO AÇMA

- **ROHRREINIGUNG**

YÜKSEK BASINÇLI
YIKAMA/TEMİZLEME

- **DICHTHEITSPRÜFUNG**

SIZDIRMAZLIK TESPİTİ

- **TV UNTERSUCHUNG**

GÖRÜNTÜLÜ (TESİSAT İÇİ) TESPİT

- **ROHRINNENSANIERUNG**

KANAL AÇMA VE TEMİZLEME

- **HOCHDRUCKSPÜLLUNG**

TAZZIKLI BORU AÇMA

„Wenn wir gehen,
dann läuft - ab!“

DUBRO ROHRREINIGUNG

JOHANNISTHALER CHAUSSEE. 296 12351 BERLIN/ GROPIUSSTADT

Wir sind 24 Stunden an 365 Tagen für Sie einsatzbereit!



Vahap Kök, Dans'ı ile dans ettirecek

Vahap Kök Berlin'de yaşayan ve müzik dünyasına adımını atan genç bir yetenek. Son olarak Berlin'de Aleyna Tilki'nin konserinde sahneye çıkarak dört şarkı seslendirdi. Kök bir de "Dans" adlı şarkısına klip hazırladı. Müzik ve gösteri dünyasına giriş yapan Kök ile biz de yolun başında keyifli, samimi bir söyleşi yaptık.

Ebru Okatan: „Dans“ adlı hareketli şarkı ile çıkış yapmaya hazırlanıyorsunuz. Şarkıya geçmeden önce, Ses okurları için kendinden bahseder misin?

Vahap Kök: 23 Nisan 1989'da Berlin'de doğdum. Cocoon'da kuaforluk mesleğine başladım. Daha sonra Udo Walz'a geçip meslek eğitimimi orada tamamladım. Bunun ardından ünlü bir giyim mağazasında mağaza müdürlüğü üzerine eğitim aldım, şu anda dört yıldır bu görevde çalışıyorum. Geçen yıl şarkı yazmaya başladım. Örneğin „Git dedin de gitmedim mi?“ bestelediğim ilk şarkıydı. Daha sonra „Gel Gel“, „Han-

gi dua?“ ve „Dans“ şarkılarını yazdım.

E.O.: Hayalinde şarkı bestelemek veya söylemek var mıydı?

V.K.: Beş yaşındaki bir çocuğa, „Büyüyünce ne olacaksın?“ diye sorarlar ya, benim de hayalimde hep

sah-
ne-
ler-
de

Yorulduk ama çok da eğlendik. Üç gün peş peşe bu tempoyla çalıştık. Şarkıların sadece söz ve bestesi değil, dansçıların kostümlerinden dans koreografilerine, ışıkçısından kameramanlarına, klibin kurgusundan kamera açısına kadar her şeyi ben hazırladım. Aslında izleyici, klibi tamamen benim gözüm-den izliyor diyebiliriz. Çok emek sarf ettik, şarkı ve klip beğenilir inşallah.

E.O.: Bazı şarkılar üzerinde çalışıyorsun. Bunları bir albümde derlemeyi düşünüyor musun?

V.K.: Şu günlerde Türkiye'deki birkaç büyük plak şirketi ile görüşmelerimiz sürüyor. „Dans“ adlı şarkım aslında remix versiyonları ile beraber bir single halinde yayınlamayı planlıyorum.

E.O.: Diğer şarkılara klip çekilecek mi peki?

V.K.: „Git dedin de gitmedim mi“ ve „Gel“ adlı ikinci ve üçüncü şarkılarımla ilgili kafamda birçok fikir var. Bakalım nasıl olacak...

E.O.: Türkçe'yi çok güzel kullanıyorsun. Burada yetişen gençler iki, hatta çok dilli büyüdüğü için ne yazık ki Türkçe konusunda biraz zorlanıyorlar, ne dersin?

ol-
mak
vardı.

Beş- altı sene koroda şarkı söyledim. Almanya'da birçok yerde sahne aldık. Meslek eğitimi ve ergenlik döneminde bu biraz sekteye uğradı ancak müziğe olan ilgim hiç kaybolmadı. Aklıma şarkı sözleri ve melodiler geldikçe, kendimi yeniden müziğin

için-
de buldum.

E.O.: „Dans“ şarkısının klibi çekildi. Öne çıkanlar nelerdir?

V.K.: Bir hafta boyunca muhteşem bir ekiple çalıştım. Klip çekimlerinin ilk günü tam 22 saat sürdü.

V.K.: Annem ve babamın dilimizi iyi kullanmamız için çok özen gösterdiler. Ailem, bir dilin iyi kullanıldığında ikinci bir dilin de aynı şekilde iyi öğrenilebileceğini düşünüyordu. O nedenle evde sadece Türkçe konuşuldu. Bana

göre dilimiz çok güzel, Türkçeyi çok seviyorum. Kendimi Türkçe daha iyi ve rahat ifade edebiliyorum. Bilmediğim yeni bir kelimeyi ilk kez duyduğum zaman, hemen sözlükteki anlamını araştırıp, daha sonra da kelime hazinemi geliştirmek için o kelimeyi gün içinde kullanmaya özen gösteriyorum. Bir diğer sebebin de Türk filmlerine olan ilgimin olduğunu düşünüyorum. Büyük bir Türkan Şoray hayranıyım.

E.O.: Türkan Şoray hayranlığından bahsettin. Birçok filmin orijinal afişlerini biriktirip büyük bir arşiv oluşturduğunu biliyorum. Bu hayranlık nasıl başladı?

V.K.: Eskiden Berlin’de video kasetlerinin kiralandığı dükkanlar vardı. Bunlardan bir tanesini de babam işletiyordu. Babamın elinde 2 bine yakın Türk filmi vardı. Dükkân 80’li yılların sonuna doğru kapandı. O zaman evde hep bu filmler izlenirdi. Zeynep Değirmencioğlu’nu severdim. Diğer oyuncular arasında da iri siyah gözleri ile anneme benzettiğim Türkan Şoray’ çok beğenirdim. Türkan Şoray’ın video kasetlerini ayrı bir köşeye dizer, gazete kupürleri ve fotoğraflarını biriktirirdim. Hatta İstanbul Devlet Kütüphanesi’nde bile bulunmayan afişler buldum. Şu anda elimde, Türkan Şoray



Geçen yıl şarkı yazmaya başladım. Örneğin „Git dedin de gitmedim mi?“ bestelediğim ilk şarkıydı. Daha sonra „Gel Gel“, „Hangi Dua?“ ve „Dans“ şarkılarını yazdım.

filmlerine ait 1960 yılından günümüze kadar gelen 216 adet orijinal film afişi var. Bu afişleri Türk kültürünün önemli bir parçası olarak görüyorum. Geçmişte insanların bu afişlere hayranlıkla baktıklarını hayal edebiliyorum. Bunların adeta birer hikâye barındıklarını düşünmek bana ilginç geliyor.


E.O.: Türkan Şoray ile tanışma fırsatın oldu. Bizimle bir anı paylaşır mısın?

V.K.: Türkan Şoray ile ilk kez 2012 yılında tanıştım. O günden beri İstanbul’a gittikçe onu ziyaret etmeye çalışıyorum. Bir keresinde Türkan Şoray ile taksideydik. Ben yol üstünde inecektim ve taksi ücretini ödemeye kalkıştım. Türkan Şoray birden kolumu tutup, “Çabuk koy o parayı cebine.” diye çıkıştı. Ben ısrar edince o da kolumu daha da sıkıp, “Şimdi yapıştıracağım sana tokadı!” dedi. Türk Sineması’nın Sultanı’ndan böyle bir söz duymak beni çok şaşırttı. O’nun gösterdiği samimiyet beni inanılmaz mutlu etmişti.

E.O.: Teşekkür ederim.

V.K.: Ben de bana bu fırsatı verdiğiniz için teşekkür ederim.

Ebru OKATAN

 ebru_okatan



PROFESYONEL YAŞAM KOÇU / YAZAR

Derya Çolaker

KİŞİSEL GELİŞİM SEMİNERİYLE SİZLERLE

"WORKSHOP"

KONU: ÖFKE KONTROLÜ / ŞİDDETSİZ İLETİŞİM

YER: TİYATROM
ADRES: ALTE JAKOBSTRABE 12
10969 BERLİN
TARİH: 13 MAYIS 2018
PAZAR
SAAT: 16:00

BİLET SATIŞ NOKTASI:
TİYATROM
Türkisches Theater Berlin

Concept Medienhaus GmbH
KATKILARIYLA:

ASUDE RESTAURANT, Ethane1, CELFROST, SUCUCU, gala blumen, ALF CLEAN, NET CAFE, DOĞTAŞ MÖBEL exclusive, KLEIN & HENSEL, MIRA FLÄCKERNT, fotoklas, Glasert, Uly Fikay, KLEIN & HENSEL, UZALP

GİRİŞ ÜCRETİ 20.-€ (YEMEKLİDİR)

Berlin Klasik Türk Müziği Derneği
Berliner Ensemble für klassische türkische Musik e.V.

1988 **30 YIL** 2018

14.04.2018 • 19:00
Gemeinschaftshaus Gropiusstadt
30. Yıl Konseri
30-jähriges Jubiläumskonzert

11.05.2018 • 19:30
Tiyatrom
Bir Fasl-ı Bahar
Lieder des Frühlings

20.10.2018 • 19:00
Tiyatrom
Şarkılarla Avni Anıl
Lieder des Komponisten Avni Anıl

24.11.2018 • 19:00
Gemeinschaftshaus Gropiusstadt
30. Yıl Balosu
30-jähriger Jubiläumball

Infos & Tickets: 0163 618 5118
www.turkklasik.de
info@turkklasik.de

MIRA
PIKAROLLENSWILL RESTAURANT

BOLU
Lebensmittelhandels GmbH

Yaşadım demek için

YAZAN VE YÖNETEN: YEKTA ARMAN

Yazanlar: Volkan Uzunöner • Armağan Uzunöner • Mürsel Keleş • Yeşim Gamze Yürün • Dilara Aydın • Hakan Öhrü • Yade Narg

TİYATROM

13.04.2018 Entlass 19:30 Uhr Beginn 20:00 Uhr
30.04.2018 Entlass 19:30 Uhr Beginn 20:00 Uhr

20.05.2018 Entlass 16:30 Uhr Beginn 17:00 Uhr
17.06.2018 Entlass 18:00 Uhr Beginn 18:30 Uhr

Alte Jakobstr. 12 • 10969 Berlin
Tel.: 030 / 615 20 20

VK. 10€
AK. 12€

BERLIN ses TÜRKISCH-DEUTSCHE STADTMAGAZIN
www.Berlin-Ses.com

tivi TÜRK

SAHHAS34 & DJ SEVO SUNAR

Meine Kette
www.meinekette.de

13.MAYIS 2018

SUPPORT BY @SAHHAS34

IDO TATLİSES

TOMBALA ÇEKİLİŞİ

ÖN SATIŞ: 20€
GIŞE: 25€

GİRİŞ SAAT 15'DE

ANNELER GÜNÜNE ÖZEL BAYANLAR MATİNESİ

ÖN PROGRAM: GRUP RÜZGAR VE DANSI MASAL
AFTERSHOWPARTY: DJ CAN SAYILKAN - DJ SELCHUK

YEMEK SERBEST / İÇECEK YASAK

AGENTUR 247, Allianz F200, TENTE, SKB, KEZ, THALLA, DOĞTAŞ MÖBEL, OSMANLI

ROYAL EVENT CENTER AM JULIUSTURM 56-59, 13599 BERLİN
BİLGİ VE SPONSORLUK İÇİN TEL.: 0163 989 44 17

TÜRKİYE'DEKİ CAN DOSTLARIMIZ YARARINA



sunar

KOĞUŞ

oyun, tek perde

yazan ve Yöneten: Aysen GÜRCAN

14 Mayıs 2018 Pazartesi
salon giriş : 17:30
saat 18:00

yer : TIYATROM
Alte Jakobstr. 12
10969 Berlin
info: 030 615 20 20

giriş 5 €

40
Jahre

Jubiläumsspiel



VS



Türkiyemspor Berlin

1.FC Union Berlin

SONNTAG, 20 MAI 2018

15:30 Uhr (Einlass 12:00 Uhr)

Vorspiel: 13:30 Uhr

Türkiyemspor Legenden - Türkiyemspor Allstars

KATZBACH - STADION

Willy-Kressmann-Stadion · Dudenstraße 40, 10965 Berlin

FESTİVAL TAKVİMİ

8 MAYIS SALI

SAAT 20:00 OYUN: KÜRK MANTOLU MADONNA

9 MAYIS ÇARŞAMBA

SAAT 18:00 FUAYE SOHBETLERİ: ENGİN ALKAN
SAAT 20:00 OYUN: MEHMET AKİF

10 MAYIS PERŞEMBE

SAAT 16:00 FUAYE SOHBETLERİ: MÜFİT CAN SAÇINTI
SAAT 18:00 OYUN: ÜÇ KIZKARDEŞ
SAAT 20:00 OYUN: AHMET YESEVİ

11 MAYIS CUMA

SAAT 16:00 FUAYE SOHBETLERİ: RAŞİM ÖZTEKİN
SAAT 18:00 OYUN: İKİ KİŞİLİK HIRGÜR
SAAT 20:00 OYUN: GÖZLERİN ARDINDA

12 MAYIS CUMARTESİ

SAAT 16:00 FUAYE SOHBETLERİ: MURAT ŞEKER
SAAT 18:00 OYUN: GÜLYABANI

13 MAYIS PAZAR

SAAT 20:00 OYUN: ÇERÇİ

HİMAYE

M. Mustafa ÇELİK
Türkiye Cumhuriyeti Berlin Başkonsolosu

FESTİVAL EKİBİ

Festival Genel Koordinatörü: Ufuk Güldü
Türkiye Koordinatörü: Falk Ertener
Almanya Koordinatörü: Ufuk Tan Altunkaya, Selin Işcan
Festival Genel Sekreteri: Yetkin Yüksel
Basın / Medya Sorumlusu Türkiye: Mustafa İri
Basın / Medya Sorumlusu Almanya: Hüseyin İslak,
Sefa Doğanay, Taner Aydın
Danışma Kurulu: Emine Güngör, Hacer Özbek,
Yavuz Yılmaz, Fatma Çağlan, Mesut Güngör,
Erdem Zayimoğlu, Derya Aydoğan Çetin
Grafik Tasarım: Seda Savdort

DESTEKÇİLER



SPONSORLAR



MEDYA SPONSORLARI



theater28

3.BERLIN

TIYATRO

FESTİVALI

8-13 MAYIS 2018

www.theater28.de

4 ATÖLYE
FUAYE SOHBETİ
8 OYUN
5 GÜN

H&V Möbelland Fabrika Kapılarını Ses'e Açtı

Hasan Öztürk ve Veli Tüfekçi'nin sahibi olduğu H&V Möbelland dağıtım ağını her geçen gün biraz daha genişletirken; artık pazarladığı ürünlerin büyük bir kısmını da kendi üretiyor.

Möbelland'ın İmalât ve Pazarlama işlerini üstlenen firma ortağı Hasan Öztürk'le kısa bir söyleşi yaparak ev ve mutfak eşyaları dalında neler ürettiklerini, neler sattıklarını; bu malları nereden ve hangi ülkelerden getirttiklerini sorduk.

Hasan Öztürk, „Möbelland'da artık Avrupa'nın çeşitli ülkelerinin en beğenilen ve kaliteli ürünlerini satışa sunduğumuz gibi müşterilerimizin diledikleri her türlü ev ve mutfak eşyalarını, koltuk takımları ile yatak odalarını istedikleri ölçüye göre kendimiz üretiyoruz. Lokanta, restoran, eğlence ve düğün salonlarının tüm mobilya ihtiyaçlarını işinin ehli ustalar ile A'dan Z'ye kadar burada



istedikleri renk ve tarzda kısa bir süre içinde yapıyoruz.“ şeklinde yanıtıyor sorumluluğu, zaman zaman Pazar günleri de açtıklarını ilave ederek. Türkiye'nin en önemli ve en büyük firmalarını ürettikleri her türlü ev eşyasını getiriyoruz ve çoğunun Berlin temsilcisi olarak mallarını Almanya ve Avrupa çapında pazarlıyoruz. Türkiye'den ölçüsüne göre her türlü mobilya ve ev eşyasını ölçüsüne göre, kalite dengesini tutturarak özel bir şekilde yaptırıyor ve getirebiliyor, pazarlıyor ve satıyoruz.“

Ses dergisine üretim alanın açan Öztürk Berlin'de vatandaşların, kişi, kurum ya da kuruluşların isteği doğrultusunda özel imalat yaptıklarını söyledi. Öztürk „Evlere, restoranlara,



gastromilere, otellere, ölçüye göre oturma grupları, ölçüye göre dolaplar, ölçüsüne göre mutfaklar, anahtar teslimi dükkanlar yapıyoruz, buraları için mobilyayı kendimiz üretiyoruz. Bu konuda kendimizi her geçen gün daha da geliştiriyoruz. Menfaatini düşünen en iyisini en ucuza almayı düşünen Berlinliler mobilya almadan önce mutlaka Möbelland'a bir uğrasınlar.“ dedi.

Haber ve Fotoğraf: Hüseyin İŞLEK



Wenn es nicht passt,
Wird angepasst!

Wir realisieren Ihre Wünsche nach Maß!



Möbelland bietet exklusive Möbel nach Ihren Wünschen. Von den Maßarbeiten bis zur endgültigen Raumgestaltung übernehmen wir die Planung. Unsere Einrichtungsspezialisten beraten Sie gerne.

Rufen Sie einfach an oder kommen Sie am besten bei uns vorbei.

seit über
25
Jahren



www.moebelland-24.de

www.huv-moebelland.de

[hv.moebelland](https://www.facebook.com/hv.moebelland)

[hv_moebelland](https://www.instagram.com/hv_moebelland)

Filiale Spandau
Pawesiner Weg 27 · 13581 Berlin
Tel.: +49 (030) 33 50 70 41
Fax: +49 (030) 33 50 70 43

Filiale Wedding - Küchenland
Müllerstraße 133B · 13347 Berlin
Tel.: +49 (030) 955 941 35
Fax: +49 (030) 955 941 36





Nasreddin Hoca çocuklarla tanıştı

Berlin Yunus Emre Enstitüsü kültür ve sanat etkinliklerine devam ediyor. Hepimizin pek yakından bildiği 1 Nisan fıkrası ve şakalanma gününde Yunus Emre Enstitüsü Berlinli çocuklara büyük bir sürpriz yaptı.

Berlin Yunus Emre Enstitüsü'nde çocuklarıyla birlikte yaklaşık 150 kişinin izlediği Nasreddin Hoca'nın 7'den 70'e herkes tarafından bilinen ve sevilen hem komik hem de düşündürücü hikayeleri günümüze uyarlanarak aktarılmış.

İnteraktif bir şekilde çocukların da kostüm giyerek oyuna katıldığı oyun hem çocuklar hemde ebeveynleri tarafından büyük ilgi gördü ve alkışlandı.

Haber: Hüseyin İŞLEK



Bir Nasreddin Hoca Fıkrası:

İpe Un Sermek

Nasreddin Hoca, münasebetsiz komşusunun hemen her gün olur olmaz bir şeyler istemesinden bıkmış.

Komşu bir gün çamaşır ipi isteyince:

- Veremem, demiş, ipe un serdim.
- Aman Hoca, ipe un serilir mi?
- Adamın vermeye niyeti olmayınca ipe de un serer...

Nasreddin Hoca:

Günümüzde fıkralarıyla tanınan bir ortaçağ düşünürü ve din adamı Nasreddin Hoca'nın Sivrihisar'da 1400'lü yıllarda dünyaya geldiği düşünülmektedir. Doğum tarihi kesin olarak bilinmemekle beraber döneminin gezgini Evliya Çelebi, Nasreddin Hoca'nın dönemin en büyük bilgini ve din adamı olduğunu söyler. Nasreddin Hoca hayatını Akşehir'de kadı olarak geçirmiş ve hazır cevaplılığı ile ün kazanmıştır. Nasreddin Hoca fıkrası türünün ilk temsilcilerindendir.

cosa



mode & design

Anfertigung von Festtags- und Abendkleidung, Hochzeitskleidern und Änderungen

Nuray Anadolu

Tegeler Straße 26 · 13353 Berlin

Telefon 0179 111 55 20

Venedik'te İstanbul ve Balkanlar Sufi ve Bektaşî



Fotoğraf: Ph. Matteo De Fina ve Foto Fondazione Giorgio Cini, Venedik

Berlin Türk Musikisi Konservatuvarı, Venedik'te yönetmenliğini üstad Neyzen Kudsi Erguner'in yaptığı `İstanbul ve Balkanlar Sufi Bektaşî Nefesleri Kardeşliği - Ensemble Birun 2018´ seminer sonu konserine katıldı.

Codarts Rotterdam Güzel Sanatlar Üniversitesi, İstanbul Teknik Üniversitesi Konservatuvarı (İTÜ TMDK) katkıları ve Giorgio Cini Onlus Vakfı'nın organizasyonu ile gerçekleştirilen proje kapsamında Cenacolo Palladiano Salonu'nda, düzenlenen seminer sonu konserinde Başkent Berlin'i Türk Musikisi Konservatuvarı'nın (BTMK) genç solistlerinden Hakan Erkaraman temsil etti.

BTMK'nın müdürü Halime Karademirli'nin de katıldığı ve bu yıl yine neyzen Kudsi Erguner tarafından yönetilen Klâsik Birun Osmanlı Müzikleri seminerlerinin ana teması, ruhani/spiritüel olarak kabul edilen `Nefes´ müzikleriydi. `Nefes´ müzikleri, Bektaşî geleneği

ve kardeşliğinden doğmuştur. Bektaşîlerin Osmanlı tarihinde rolü önemlidir ve halen Romanya, Sırbistan, Kosova, Hırvatistan, Slovenya, Arnavutluk, Makedonya, Bulgaristan ve hatta Macaristan'da bile günümüzde faaliyette olan Bektaşî tekkeleri vardır. Bu bağlamda `mersiye´ lere de kısaca değinmek lâzım. Bu mersiyele, Arnavut, Makedon ve Sırp dilinde de `ağıt´ denmekte ve Kerbelâ savaşında hayatını kaybeden, İmam Ali'nin oğlu Hüseyin'in anısına yazılmaktadır.

Giovanni De Zorzi tarafından düzenlenen ve Ca'Foscari Üniversitesi Felsefe ve Kültürel Varlıklar Bölümü'nde sunulan eğitim günü, bursiyerlerle birlikte Kudsi Erguner Hoca yönetiminde Venedikte bir haftalık atölye çalışması sonunda düzenlenen, `Ensemble Birun 2018´ konserine, konuk sanatçı Safa Korkmaz, BTMK'ndan Hakan Erkaraman, İTÜ TMDK'dan Berke Meyman, Burak Savaş ve Buse Taş sesleriyle, Andriana Achitzanova



Nefesleri Kardeşliği - Ensemble Birun 2018 Konseri



Petala ve Giovanni De Zorzo (ney), İTÜ TMDK'dan Mert Sel (tanbur) ve Deniz Halilağaoğlu (kanun), Dimitrios Maragakis (klâsikkemençe), Nazeer Abdulhai (ud) ve percüsyonu ile Alexandros Rizopoulos eşlik ettiler.

Yönetmenliğini üstad Neyzen Kudsi Erguner'in yaptığı "İstanbul ve Balkanlar Sufi Bektaşî Nefesleri Kardeşliği - Ensemble Birun 2018" semineri Şeyhülislam Es'ad Efendi'nin "Çünkü bildin müminin kalbinde beytullah var" adlı Rast İlahî ile başladı. Hacı Nâfız Bey'in "Yar yüreğim yar gör ki neler var" Zavil İlahisi ve Hilmi Dede'nin Hicâz Nefesi "Zümre-i nacileriz bende olup haydere" ile devam eden konser, Kul Hasan Dede'nin "Eşrefoğlu al haberi" Sabâ Nefesi, Bahreddin Dede'nin "Bilmem ne hâl oldu bana" ve Seyîd Nesimi'nin "Yüzün gördüm dedim elahmdülillah" adlı Hüseyin nefesleri ile sona erdi.

Konser sonrası konseri izleyen SES Dergisi'nden Ahmet Tunga arkadaşımıza konuşan Neyzen

Kudsi Erguner, bu sene yedinci defa burada düzenlenen atölye çalışmalarına katıldığını söyleyerek, "Bu seminerler bir hafta sürüyor. Başvuran talebelere seçilenlerle gerçekleştirilen bir organizasyon. Bu proje esasen bilinen bir proje, daha önce başvuran ve kabul edilenlerle, bir hafta boyunca verimli seminerler düzenliyor ve provalar yapıyoruz. Bu proje 7 yıl önce sadece ney bazında idi ve sadece ney üfleyenler katılıyordu. Biz bu projenin kapsamını genişleterek "Birun" adını verdik. Çünkü "Enderun" sarayın içi demek. Birun'u da saray dışında gelişen Osmanlı Müziği diye düşündük ve projeyi bu isimle adlandırdık. Bir hafta süren atölye çalışmaları ve provalarda geniş bir repertuar üzerine çalışıyoruz ve daha sonra bunlar içinden konsere layık görülenlerle bir konser programı hazırlıyoruz. Ve bu program çerçevesinde yine güzel bir konseri gerçekleştirdik katılımcı arkadaşlarımla." dedi.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotoğraf: Ahmet TUNGA



Hakan Kutlay Kutlu ve Yelda Alp, „ARADA“ adlı oyunu sahnelediler



Tiyatro Bi'hayal'in genç oyuncularından Hakan Kutlay Kutlu Berlinli tiyatroseverlerin karşısına kendi yazdığı „Arada“ adlı oyunla çıktı.

Aynı yerde doğup büyüyen, ancak yolları uzunca bir süre ayrılan ve daha sonra ailelerinin isteği üzerine yıllar sonra yeniden bir araya gelen ve görücü usulüyle hayatlarını birleştirmeye karar veren iki gencin hikâyesini anlatan oyunda, kendisine Türk Tiyatrosu'nun başarılı genç ve güzel oyuncularından Yelda Alp eşlik etti.

Genel Sanat Danışmanlığını Göksel Kortay'ın, yönetmen yardımcılığını Eda Karagedik'in, müziklerini Didem Sökmen ve Ertan Özkan'ın yaptığı oyunun yönetmeni İsmail Can Törtöp. Oyunu izleyen ve çok beğenen tiyatroseverler oyun sonrası, “Muhteşem bir oyundu Hakan Kutlay Kutlu ve Yelda Alp size çok teşekkürler ediyoruz, böylesine güzel bir konuyu bu kadar harika bir şekilde bizlere aktardığınız için.” dediler.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY

Genel Sanat Danışmanlığını Göksel Kortay'ın, yönetmen yardımcılığını Eda Karagedik'in, müziklerini Didem Sökmen ve Ertan Özkan'ın yaptığı oyunun yönetmeni İsmail Can Törtöp.



Oyunu izleyen ve çok beğenen tiyatroseverler oyun sonrası, “Muhteşem bir oyundu Hakan Kutlay Kutlu ve Yelda Alp size çok teşekkürler ediyoruz, böylesine güzel bir konuyu bu kadar harika bir şekilde bizlere aktardığınız için.” dediler.

“Artist Olmak İstiyorum”



“Artist Olmak İstiyorum” sanat okulunda okuyan gençlerin eğitim hayatlarından kesitler sunan bir oyun. Doç.Dr. Zerrin Akdenizli Türkiye tiyatrolarında sergilenen „Artiz Mektebi“ adlı bu oyunu Tiyatro28 için özgün bir uyarlama ile yeniden yazmış.

Mesut Güngör’ün yönetmenliğini üstlendiği oyunda yıl sonuna gösteri hazırlayacak olan

Tiyatro28’in tiyatro ve dans bölümü öğrencilerinin gerçekte yaşadıkları olaylar konu ediliyor. Gençler hazırladıkları bu oyunla hem kendilerine, hem de eğitmenlerine mizahi açıdan eleştirel bir bakış getirirler. Eğitimi ticari bir kazanç yolu gibi gören okul müdürü ile sanat eğitimiyle ilgisiz öğretmenlerin yarattığı geliş güzel yapı gençleri de popüler arayışlara iter.

Oyunu yazarı Zerrin Akdenizli, yönetmeni ise Mesut Güngör. Süpervizör’ü Ufuk Güldü olan oyunun yardımcı yönetmeni Fatoş Yüksel. `Artist Olmak İstiyorum` adlı bu güldürünün oyuncularını Ayşe Sakalova, Burak İlhan, Deniz Kılıç, Ela Tasan, Emirhan Tezel, Fatoş Yüksel, Nisa Tezel ve Simge Öztaş.

Haber ve Fotograf: Hüseyin İŞLEK

Tiyatro28’de çocuklar da eğlendi

Başkent’te faaaliyet gösteren Tiyatro28 bu kez Berlinli minikleri güldürdü.

Kadir Hasman’ın yönettiği, müziklerini Uğur Çerkezoğlu’nun yaptığı, `Karagöz ve Hacivat Kayboldu` adlı oyunun oyuncularını Burak Dur, Öner ve Seda Ateş. Tiyatro28’in müdürü Ufuk Güldü ise oyunun konuk oyuncusu. Ufuk Güldü soyadı gibi bu kez sadece kendi gülmedi, Tiyatro28’i dolduran minikleri ile ailelerini de güldürdü.

Tiyatro28’de bir gösteri sunmak için Başkent Berlin’e gelen Hacivat ve Karagöz yollarını kaybederler. Bir yankesiciye cüzdanlarını kaptıran Hacivat Karagöz böylece parasız kalırlar. Önce oyunlarını oynamak için tiyatroyu aramak zorunda olan kahramanlarımız



ayrıca İstanbul’a dönüş için acele para da bulmaları gereklidir. Bulurlar mı? Bu sorunun cevabını bulmak için gelip oyunu izlemek ve sonucu görmek gerekli. Oyun boyunca miniklerle soru cevap şeklinde oyunlarını interaktif oynayan Hacivat ve Karagöz minikler ve ailelerinden büyük alkış aldılar.

Haber ve Fotograf: Hüseyin İŞLEK



Serap Sağat Neveser Musîki Cemiyeti'nden Solistler Geçidi Konseri



Serap Sağat yönetimindeki Berlin Neveser Musîki Cemiyeti, Luxemburgerstr'deki ATZE Musiktheater'in büyük salonunda kostüm, dekor ve sahne görseiliği güzel bir konser verdi.

TRT Radyosu konuk sazlarının katılımıyla gerçekleştirilen, 'Serap Sağat Neveser Musîki Cemiyeti Solistler Geçidi' başlıklı konserin birinci bölümünün başında geleceğin büyük solistleri günümüzün minikleri çocuklarımız sahne aldılar. Begüm Doğanca, Akasya Canan, Cem Buğur, Ela Abla ve Esmâ Taşgönüllü seslendirdikleri 'Bahar Gelmiş Neyleyim' ve 'Ufacık tefeciktin yemyeşil gözlerin vardı' adlı şarkılarla müziksever konuklardan tam not aldılar.

Serap Sağat'ın yönettiği konserin sunumunu Güldehan Sağat Üzüm ve Bora Bilgiç üstlendiler. Bu bölümde Çiğdem Harputluoğlu, İlayda Harputluoğlu, Sabine Aydemir, Kiraz Akyar Hörold, Serap Sağat, Funda Can, Asuman Özcelik, Aylın Yıldız, Ceylin Bilgiç, Güldehan Sağat Üzüm ve Bediha Aslyüce solo eserler seslendirirken, Nilgün Akgül ile Ela Akgül düet yaptılar.

İkinci bölüm'de Serap Sağat seslendirdiği 'Ah mazi, Hatıram olsun ve Hatıran yeter' adlı 3 solo şarkı ile başladı. Daha sonra Güldehan Sağat Üzüm, Bora Bilgiç, Serap Sağat, Bediha Aslyüce ile birinci bölümde de solo eserler okuyan solistler birer şarkı daha okudular. Konserin son 2 eserini

şefleri Serap Sağat eşliğinde bütün solistler birlikte seslendirdiler.

Müziksever Ebru Gündes'in 'Saygılarımla' adlı şarkısını kusursuz yorumlayan Serap Sağat, saz arkadaşları ve öğrencileri müziksever konuklardan büyük alkış aldı. Konserde Türkiye'den konuk TRT sanatçıları Talat Er (keman) ve Salih Çağlar'a (klarnet), Berlinli üstad müzisyenler Önder Kıran (kanun), Necati Sağat (ud), Ahmet Ertekin (ritim), Serdar Sayan (davul), Engin Süelözgen (akustik gitar), Yılmaz Akın (bas gitar) ve Ali Ekber Akşahin (bağlama) ile klavyede Erdoğan Yarar da eşlik ettiler.

Haber ve Fotoğraf:
Hüseyin İŞLEK





Kalben'den Müzik Şöleni

27 Mart Dünya Tiyatro Günü kapsamında, Kesselhaus'da düzenlenen etkinlikte Hayal Perdesi'nin tiyatro gösterisinden sonra sahne alan Kalben, Berlinli müzikseverlere unutulmaz güzel bir konser verdi.

Başkent Berlinliler için duru sesi, özgün tarzı ve güçlü yorumuyla son albümünden en sevilen şarkılarını seslendiren, yeni nesil şarkıcı ve söz yazarı ekolünün ülkemizdeki en başarılı temsilcilerinden Kalben İncesaraç, 8 yaşından beri müzikle ilgileniyor.

Kalben, 2014 yılında besteleri, şarkı sözleri ve duru sesiyle müzikseverlere ulaşmaya başladı. 2016 yılı başında kendi adını taşıyan ilk albümünü yayınlanan genç müzisyen, özellikle 'Sadece, Saçlar, Haydi Söyle ve O Ye Bebek' adlı şarkılarıyla sevenlerinin sayısını ciddi ölçüde artırdı. Her fırsatta sahneyi özgür alanı olarak gördüğünü dile getiren Kalben, hayranlarıyla bir araya gelip birçok duyguyu bir arada yaşattığı canlı performanslarıyla öne çıkıyor.

*Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şikrü TOKAY*



TDU üyeleri firmalarını ve ürünlerini tanıttı

Berlin-Brandenburg Türk-Alman İşadamları Birliği'nin (TDU) düzenlediği 'Firmalar Kendilerini Tanıtıyorlar' etkinliği, derneğin toplantı salonunda gerçekleştirildi.

Açılış konuşmasını TDU Başkan Yardımcısı Yetkin Hepaydınlı'nın yaptığı etkinlikte ilk sunumunu tanınmış otomobil firması FCA Motor Village Germany Ltd. Şirketi Berlin satış müdürü Rainer Wegner yaptı. Wegner sunumunda Fiat, Chrysler Automobil Group FCA olarak serbest çalışanlar, işletme sahipleri ve firmalar için uygun çözümler sunduklarını vurguladı.

TELIS Finans şirketi adına ise Stefan Heerwald konuştu. Heerwald şirketin aileler ve bireylere yönelik



olarak, sigorta, yatırım, sermaye biriktirme, yaşlılık sigortası gibi konularda hizmet sunduklarını, böylelikle müşterilerinin yılda %10'a kadar tasarruf etmelerini sağladıklarını vurguladı.

TDU'nun gerçekleştirdiği ikinci firmalar kendini tanıtıyor akşamının son sunumunu Knapp-

schaft Bahn-See Sağlık Sigortası ve Emeklilik Sigortası'ndan Mary Koch ve Marcus Zippel yaptılar. Koch sunumunda sağlık, emeklilik ve sosyal primler ve hastalık önleyici önlemler üzerine işletmelere ücretsiz bilgilendirme hizmetleri sunduklarını vurguladı.

Haber ve Fotograf: Hüseyin İŞLEK

Tiyatro Hayal Perdesi Berlin'de „Perde!“ dedi

Ünlü tiyatro sanatçısı Selin İşcan'ın kurucusu olduğu ve Sanat Yönetmenliğini üstlendiği 'Tiyatro Hayal Perdesi' perdelelerini ilk Başkent Berlin'de açtı.

Bundan böyle iki kentte de oyunlarını sergileyecek olan 'Tiyatro Hayal Perdesi' Almanya'da ilk kez 'Üç Kız Kardeşi Beklerken' adlı oyununu sahneye koydu. Kesselhaus'da yapılan prömiyere ilgi yüksek oldu.

Tiyatro Hayal Perdesi'nin "Üç Kız Kardeşi Beklerken" adlı oyunu, Kulturbrauerei'daki Kesselhaus'ta Türk ve Alman seyircisi ile buluştu. 2013 yılında tiyatro sanatçısı Selin İşcan tarafından kurulan Tiyatro Hayal Perdesi oyunlarını bundan böyle Berlin'de de sergilemeyi sürdürecektir.



eserinden uyarlanan „Üç Kız Kardeşi Beklerken“ adlı oyun-da Alman sinemasında adını duyurmuş olan Jale Arıkan, ödüllü tiyatro sanatçısı Selin

Ünlü Rus yazar Anton Çehov'un aynı adlı

İşcan ve genç kuşağın dikkat çeken isimlerinden Nisan Arıkan rol aldı. Balkanların yetiştirdiği büyük yönetmen Aleksandar Popovski'nin yönettiği, ünlü sahne tasarımcısı Sven Jonke'nin dekor tasarımını yaptığı oyun Berlin Kültür ve Turizm Ataşeliği tarafından da desteklendi.

Haber ve Fotograf: Hüseyin İŞLEK



7/24h Notdienst!

0176 217 51 309 / 0178 399 41 02



Öffnungszeiten

Mo - Fr: 9.00 - 18.00, Sa: 10.00 - 14.00

Ein Anruf genügt ! 24h Vor-Ort-Service

Hauptsitz Kreuzberg
Wrangelstraße 91, 10997 Berlin

Tel: 030 - 61 67 56 75

Fax: 030 - 61 67 56 76

info@kfzspree.de

www.kfzspree.de

Dienstleistungen



KFZ-Gutachten



Fahrzeugbewertung



Beweissicherungsgutachten



Vorschadensanalyse



Technische Sondergutachten



Kalkulation spezieller Schäden



Rechnungsprüfung



Stellungnahmen



Beratung

Bundesweite Fachkompetenz seit über 30 Jahren

Was tun, wenn es zum UNFALL gekommen ist?

- Unfallstelle absichern (Warnblinkanlage einschalten und Warndreieck aufstellen)
- Erste Hilfe leisten
- Falls erforderlich Polizei verständigen / nach Zeugen umsehen
- Daten des Unfallgegners festhalten / Unfallstelle fotografieren
- Unfallort keineswegs verlassen
- Beauftragen Sie nach Unfallaufnahme zur Schadensermittlung das experten Team des Sachverständigenbüro Spree





Orpedo

created for good life

Anwendung:

Liposuction- Bekleidung ist ein modernes Kompressions-Outfit, ideal während der postoperativen Pflege nach Schönheitschirurgischen Eingriffen, wie Fettabsaugung um die Hüfte, Beine, Bauch und Rücken, sowie Brustvergrößerung oder -verkleinerung. Eine effektive und wirkungsvolle Kompression mit angenehmen Mikro-Massage-Effekt wird durch das neue atmungsaktive und antiallergene Vier-Wege-Stretch-Gewebe erreicht.



Orpedo

created for good life

Informationen und
Kommunikation

Berlin SES

Beckerstr. 3, 12157 Berlin
E Mail: Berlin-SES@gmx.de
Tel.: +49 (30) 80 10 65 50
Fax: +49 (30) 80 10 65 56
Handy: 0174 7965204
Berlin-ses@gmx.de

Liposuction Garments



Tuna Nehrinin iki yakasındaki şehir Budapeşte

Macaristan'ın başkenti olan Budapeşte; Tuna nehrinin iki yakasına kurulmuş Budin (Buda) ve Peşte`den oluşuyor.

Budapeşte coğrafi konumu, tarihî eserleri ve diğer çekicilikleri ile Avrupa'nın en çok ziyaret edilen turistik şehirlerinden biri. Buna rağmen benim için biraz hayal kırıklığı (Viyana'dan sonra gitmemizden olabilir.) oldu.

Bir turist olarak merkezi yerlerde yaptığımız alışverişlere dikkat edin. Çünkü diğer Avrupa şehirlerine göre oldukça pahalı bir yer. Budapeşte'nin merkezinde kurulan bir açık pazarda iki sosise verdiğimiz 20 € bize şok etkisi yarattı. Üstelik yarım pişmiş sosise için satıcıdan aldığımız „Macar usulü bu şekilde pişiriliyor“ cevabı, üzerine tuzu biberi oldu. Sonuç; sosisler çöpe.

Ayrıca merkezi yerde diye

tuttuğunuz apartman dairelerine de dikkat edin. Fotoğrafını görmediğiniz daire veya odaları kiralamayın. Daire diye tuttuğumuz yer bir dairenin odası çıktı, üstelik tuvalete gitmek için odanızdan çıkmak zorunda kalıyorsunuz. Park yeri var diye sevdiğimiz apartman dairesinin park yeri ise korku ve gerilim filmlelerini aratmıyordu.

Tüm bu olumsuzlukların dışında ise çoğu Budapeşte sakini güler yüzlü ve yardım severler. Merkezin dışında kalan bölgeler ise hem fiyat hem de otel seçimi bakımından daha uygun olduğunu söyleyebilirim.

Ayrıca şehir turunu kısa ve en uygun şekilde; merkezde bulunan raylı metrolar ile yapabilirsiniz. Hem hat kısa hem de tarihi olarak görmemiz gereken çoğu binanın önünden geçiyorsunuz.

Haber ve Fotoğraf: Esra TÜRKEL



► Bir turist olarak merkezi yerlerde yaptığınız alışverişlere dikkat edin. Çünkü diğer Avrupa şehirlerine göre oldukça pahalı bir yer.



Budapeşte coğrafi konumu, tarihî eserleri ve diğer çekicilikleri ile Avrupa'nın en çok ziyaret edilen turistik şehirlerinden biri.



Zeynep'ten unutulmaz bir müzik akşamı daha

Altı yıl aradan sonra Zeynep, yeni kurdukları „ManyEx Orkestrası“ eşliğinde, son günlerin en güzel ve akıllarda yer alan şarkılarıyla, Gneisenaustrasse'deki Junction Bar'da sahne aldı. Zeynep'e klavyede Osman Küçükşerif, bass gitarda Özgür Şepsul, elektro gitarda Nazım Çelik, klarnette Erkan Biber ve davulda Engin Tarı eşlik etti.

Yaklaşık 20 yıldır Berlin sahnelerinde müzikseverlerle buluşan Zeynep Ses'e verdiği röportajda, „ManyEx Grubu'nu tamamıyla gönlümüzdeki müziği yapma amacıyla yola çıkan benim için çok değerli beş müzisyen arkadaşım ile kurduk“ dedi.

Zeynep „Her şeyden önce tüm orkestra arkadaşlarımla kendi sevdiğimiz en güzel şarkıları, en güzel şekilde çalıp söylemek önceliğimiz. Müzikseverlere unutulmaz bir müzik akşamı yaşatacağız.“ şeklinde konuştu. Junction Bar'ın tamamen dolu olduğu konser yaklaşık dört saat sürdü.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotoğraf: Şükrü TOKAY

POWERED BY
ADRENALIN
EVENTS BY DJNU-REE

TOP 10



1

Ozan Dogulu ft. Hera
Öle Öle
(Dj Nu-REE & DJ Eyüp Remix)



2

Ne Münasebet
Derya Ulug



3

Roman
Edis



4

Farkimiz var
Hadise



5

Beni İyi Sanıyorlar
Oguzhan Koc



6

Yağmur
İlyas Yalçıntaş



7

Hara
Mehmet Erdem



8

Çok Agladım
Tarkan



9

Ask Kovulmaz mi
Mustafa Sandal



10

Oh olsun
Ö. Topcu ft. D. Akalin



DJ NU-REE
EMPLOYEE OF THE MONTH

DJNU-REE EVENTS (PRESENTS)

05.05.18 Derya Ulug/Burak King Konzert
@ Club Traffic Berlin

09.05.18 Soda Club Berlin

13.05 - 20.05 Istanbul Tour

dj nu-ree official partner



facebook/ dj nu-ree

instagram / djnu-ree



Bu ayın Top 10 sizler için DJ NU-REE hazırladı



„Ağlayan Nar ile Gülen Ayva“ adlı oyunun oyuncularını Mizgin Ersöz, Sebiha Uslu, Asiye Aydın, Begümhan Akgün, Buse Uslu, Sinem Yürekli ile Kayra Sever ve annesi Nilüfer Sezer, Samet Erkabalıcı ve annesi Sevgi Erkabalıcı, Beyza Çalışkan ve annesi Esengün Çalışkan, Doğançan Deniz ve annesi Hatice Deniz, Ferhat Ersoy ve annesi Nejla Yoloğlu, Berna Türkel ve annesi Aynur Türkel, Lale Zorlu ve annesi Aysel Zorlu, Sadık Özcan ve annesi Derya Özcan, Ezel Mustafa Yashar ve annesi Sonay Mouhammed Nuri ve Elif Yüksel ile Nurhayat Tazegül.

Engelleri aşan çocuk ve anneler gönülleri fethetti



Mina Farklılığı Yaşa Derneği Tiyatro Grubu'nun anneleri ve özel çocukları Nazım Hikmet'in „Ağlayan Nar ile Gülen Ayva“ adlı oyununu Hülya Karcı'nın yeni uyarlamasıyla Tiyatrom'da sergiledi. Karcı aynı zamanda oyunun konseptini hazırlayarak sahneye uyguladı.

Kostüm, sahne tasarımı ve organizasyonunu Nejla Yoloğlu ile Mina Farklılığı Yaşa Derneği'nin anneleri tarafından yapılan oyunun farklı bir özelliği daha var. Oyuncuların tamamı engelli ve özel yetenekli çocuklar ve annelerinden oluşuyor. Bedensel, zihinsel engelli olan çocukların anneleri onların, elleri, ayakları, sesleri ve gözleri olmuş. Anneler de çocuklarla birlikte oynuyor ve onları oynatıyorlar sahnede.

Haber ve Fotoğraf: Hüseyin İŞLEK



Oyunun yönetmeni Hülya Karcı oyun sonrası oyuncularına birer kırmızı gül verirken, derneğin projeler yönetiminden sorumlu Yıldız Akgün ve Yönetim Kurulu'ndan İlknur Gümüş ile tüm annelere ve oyunculara teekkür etti.



Çiğdem Eroğlu'nun okumasını yaptığı oyunun müziklerini ise canlı performanslarıyla Ender Kiran (kanun) ve Evren Cam Kaman (ud) yapıyorlar.



34. Yıla Merhaba ... / 34 Jahre Tiyatrom ...

Mayıs / Mai 2018

2	Mittwoch 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück Berliner Darsteller
3	Donnerstag 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück Berliner Darsteller
	19.00 Uhr	Şiir ve Müzik Akşamı Gastspiel
4	Freitag 20.00 Uhr	Yetersiz Bakiye Gastspiel
5	Samstag 20.00 Uhr	Danny & Spencer - Try Their Best Gastveranstaltung Omnipolis Media
6	Sonntag 19.00 Uhr	KARL MARX - Fast ein Musical Gastveranstaltung AKKU & EURE
7	Montag 20.00 Uhr	Kamil Uslu / Metin Yıldız - Stand up Gastspiel
8	Dienstag 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück Berliner Darsteller
9	Mittwoch 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück Berliner Darsteller
	18.00 Uhr	Çılgınlar Tatilde - <i>Prömiyer</i> Tiyatrom Kinderabteilung
10	Donnerstag 18.00 Uhr	Iranischer Theatertag Gastspiel
11	Freitag 19.00 Uhr	Türk Sanat Müziği Konseri Gastkonzert
12	Samstag 15.30 Uhr	Liseliler - <i>Prömiyer</i> Tiyatrom Kinderabteilung
	20.30 Uhr	Ortaya Karışık 4 - Son Oyun Gastspiel Tiyatro Yüzyüze
13	Sonntag 16.00 Uhr	Derya Çolaker Gastveranstaltung Uygulamalı Seminer
	19.00 Uhr	Aacayıp Tiyatro Berlin Gastspiel
14	Montag 18.30 Uhr	Koşuş Gastspiel Tiyatro Pati Berlin
15	Dienstag 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück Berliner Darsteller
16	Mittwoch 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück Berliner Darsteller
17	Donnerstag 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück Berliner Darsteller
18	Freitag 18.30 Uhr	Image - <i>Letzte Vorstellung</i> Gastspiel Theatergruppe Turning Point
19	Samstag 20.00 Uhr	Fikriye ve Latife Gastspiel Tiyatro Kar İstanbul
20	Sonntag 17.00 Uhr	Yaşadım demek için Gastspiel Berlin Oyuncuları
21	Montag 17.00 Uhr	Aşkın Gözüne Gözlük Gastspiel Interkulturelles Jugendtheater VHS Berlin Mitte
22	Dienstag 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück Berliner Darsteller
23	Mittwoch 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück Berliner Darsteller
24	Donnerstag 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück Berliner Darsteller
25	Freitag 20.00 Uhr	Türk Halk Müziği Konser Gastkonzert Haydar Kutluer
26	Samstag 20.00 Uhr	KARL MARX - Fast ein Musical Gastveranstaltung AKKU & EURE
27	Sonntag 17.00 Uhr	Tiyatro Aacayıp Berlin Gastspiel
29	Dienstag 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück Berliner Darsteller
30	Mittwoch 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück Berliner Darsteller
31	Donnerstag 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück Berliner Darsteller

Haziran / Juni 2018

1	Freitag 20.00 Uhr	KARL MARX - Fast ein Musical Gastveranstaltung AKKU & EURE
3	Sonntag 13.30 Uhr	Ein Tropfen Honig - Ein Stück über Frieden Gastveranstaltung Puls des Friedens
	19.00 Uhr	KARL MARX - Fast ein Musical Gastveranstaltung AKKU & EURE
5	Dienstag 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück Berliner Darsteller
8	Freitag 20.00 Uhr	Aşkın Gözüne Gözlük Gastspiel
9	Samstag 15.00 Uhr	Kinderstimmen Gastveranstaltung
10	Sonntag 15.00 Uhr	12 Numaralı Adam - Erkan Kolçak Gastspiel
	19.00 Uhr	12 Numaralı Adam - Erkan Kolçak Gastspiel
12	Dienstag 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück Berliner Darsteller
13	Mittwoch 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück Berliner Darsteller
14	Donnerstag 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück Berliner Darsteller
15	Freitag 20.00 Uhr	Şu Çılgın Türkler Gastspiel
16	Samstag 20.00 Uhr	Orientalische Tanzshow Gastveranstaltung Irene Ruata
17	Sonntag 18.00 Uhr	Yaşadım demek için Gastspiel Berlin Oyuncuları
19	Dienstag 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück Berliner Darsteller
20	Mittwoch 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück Berliner Darsteller
21	Donnerstag 10.30 Uhr	Der faule Fuchs und der kluge Rabe* Kinderstück Berliner Darsteller
22	Freitag 20.00 Uhr	Otogargara - <i>Prömiyer</i> Tiyatrom Kinderabteilung
23	Samstag 16.00 Uhr	FWSK 6. Klasse Gastspiel
24	Sonntag 11-19 Uhr	Tiyatrom Çocuk Bölümü / Tiyatrom Kinderabteilung
	12.00 Uhr	Hänsel und Gretel Klasse
	13.30 Uhr	Bilder aus dem Leben Klasse
	15.30 Uhr	Liseliler Klasse
	17.30 Uhr	Çılgınlar Tatilde Klasse
28	Donnerstag 10.00 Uhr	Kinderprojekt Gastveranstaltung
29	Freitag 20.00 Uhr	Şu Çılgın Türkler Gastspiel
30	Samstag 20.00 Uhr	Bir Kadın Bir Erkek Gastspiel

Temmuz / Juli 2018

1	Sonntag 18.30 Uhr	Bir Kadın Bir Erkek Gastspiel
---	----------------------	----------------------------------

13. Alevi Kültür Haftası sona erdi



İlk gün düzenlenen açık kapı gününde Cemevi'ni ziyaret eden misafirlere kurum tanıtıldı.

Berlin Alevi Toplumu-Cemevi'nin düzenlediği 13. Alevi Kültür Haftası bir güzel konser ile sona erdi.

Düzenlenen Kültür haftasında panel, açık kapı günü, saz dinletisi ve konserler gerçekleştirildi.

İlk gün düzenlenen açık kapı gününde Cemevi'ni ziyaret eden misafirlere kurum tanıtıldı. Alevi Kültür Haftası'nın ikinci gününde paneller gerçekleştirildi. Ali Eba Ballı'nın sazı ve sözüyle eşlik ettiği panellerin ilkinin Abuzer Bali Han verdi.

Abuher Han, Çaldıran'dan Günümüze Ulu Ozanların Dilinden Alevilik Bektaşılık' adlı araştırmasının tüm telif hakkını Berlin Alevi Toplumu-Cemevi'ne bağışladı. Bu vesile ile BAT-Cemevi Yönetim Kurulu Başkanı Numan Emre, Abuzer Bali Han'a Cemevi'ne yaptığı katkılarından dolayı bir plaket verdi.

Berlin Alevi Toplumu-Cemevi İnanç Kurulu Başkanı Burhan Akdemir ise Alevilikte 4 Kapı 40 Makam'ı anlattı. Alevi Kültür Haftası etkinliklerinin son gününde ise BAT-Cemevi çalışmalarına katkı sunmuş ve cemlerimizde zakirlik yapmış Alevi gençlerinin sahne aldığı

konserler dizisi saat 15:00'de ana salonda verildi.

Sunuculuğunu Azime Tazegül ile Ruken İnce'nin yaptığı gecenin açılış konuşmasını BAT-Cemevi Yönetim Kurulu Başkanı Numan Emre yaptı. Taner Akyol Müzik Okulu Öğrencilerinin sahne aldığı etkinliğin ikinci bölümünde Çağdaş Aslan sahne aldı. Daha sonra, Umut Erdoğan, Gökhan Sarpkaya, Anıl Sapkaya sahne aldılar. Bu sanatçılara dünyaca ünlü perküsyon sanatçısı Hogır Göregen eşlik etti.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY



30 Mart - 1 Nisan 2018 tarihleri arasında düzenlenen kültür haftasında panel, açık kapı günü, saz dinletisi ve konserler düzenlendi.

MADI Zelt der Sinne



HEIRATEN IM KÖNIGSZELT

EIN BUND FÜR'S LEBEN BRAUCHT EIN FEST FÜR DIE SINNE

Ob Hochzeit, Verlobung oder Henna-Abend: Feiern Sie Ihr Fest wie die Könige aus 1001er Nacht. Lassen Sie sich verzaubern vom traumhaften Ambiente der Zeltstadt des Wesirs und tauchen Sie ein in die Magie des Morgenlandes. Unser großes Königszelt bietet bis zu 200 Personen, unser kleines Caïdal-Zelt bis zu 50 Personen, die Zeltstadt mit allen Räumlichkeiten bis zu 250 Personen Platz.



**IDEAL AUCH FÜR IHREN
HENNA-ABEND!**

www.madi-zelt.de ♦ Tel. 030 - 43 00 42 72 ♦ Berlin-Tegel

Can Dostlar Grubu Konser Verdi



Bundan 2,5 yıl önce kurulan `Can Dostlar Grubu` Tiyatrom`da Sanat Yönetmenliğini İmam Özgül`ün yaptığı güzel ve başarılı bir konser verdi. Türkçe ve Zazaca türkülerden oluşan konser yaklaşık 3 saat sürdü.

Can Dostlar Grubu`ndan Pınar Özgül, Mürsel Kaya, Aynur Kızıltaş, Cafer Sürmeli, Birsen Ak, Elif Dikmen, Zennure Sarpkaya, Gülten Fırat, Fidan Gündüz, Bedran Doğan, Garip Tekin, Erol Karabulut ve Erdal Çelik seslendirdikleri solo türkülerle müzikseverlerden alkış aldılar.

Tiyatromu dolduran müzikseverlerin önünde, Ayhan Tazegül, Aynur Erol ve Nezahat Celayir`in de koronun içinde yer aldığı konserde, Aşık Ali Fezali Cırık da seslendirdiği `Sınırlar ötesi bir sevgi olsa` adlı şiiri ile `Can Dostlar Grubu` nun konserine farklı bir renk getirdi.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotoğraf: Şükrü TOKAY



Berlin'de 23 Nisan Coşkusu

23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı Berlin Başkonsolosluğu'nun himayesinde farklı bir şölenle kutlandı

23 Nisan Pazartesi günü 23 çocuğu aileleri ve öğretmenleriyle birlikte başkonsoloslukta kabul eden ve bir günlüğüne de olsa koltuğunu geleceğimizin güvenceleri çocuklarımıza devreden Başkonsolos Mustafa Çelik bu yıl ilk kez farklı bir `23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı` şenliği'ne imza attı.

Hep birlikte okunan İstiklâl Marşı'ndan sonra başkonsolosluğun himayesinde, HANbau'nun Schätzelbergstr.'deki tesislerinin bahçesinde bu şenliğin düzenlenmesine emeği geçen öğretmenlere, Gençlik ve Eğitim Platformu'nun gençlerine, 23 Nisan şölenine katılan çocuklara, ailelerine, şenliğe maddi manevi destekte bulunan işadamlarına ve etkinliğe yoğun ilgi gösteren vatandaşlara bir teşekkür konuşması yapan Başkonsolos M. Mustafa Çelik, "23 Nisan Atalarımızın çocuklarımıza emanet ettiği çok önemli bir gün. Bizlerde bugünü çocuklarımız için önemseyerek büyötmeye ve sürdürmeye devam edeceğiz.

Berlin'de sizlerin de desteğiyle bundan sonra da `23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramları`nın hep birlikte daha güzelini gerçekleştireceğiz. Huzurunuzda bu şölene emeği ve katkısı olan işverenler ile sivil



► Tempelhof İlçesi'nde yapılan 23 Nisan şenlik alanına çocuklar için çeşitli eğlence standları ve pek çok eğlence alanları kuruldu.

toplum kuruluşlarının hepsine teşekkür ediyorum." dedi.

Tempelhof İlçesi'nde yapılan 23 Nisan şenlik alanına çocuklar için çeşitli eğlence standları ve pek çok eğlence alanları kuruldu. Havanında sıcak ve güzel olması nedeniyle Berlinliler oldukça fazla ilgi ve rağbet gösterdi. Etkinliklerde çocuklarımız gün boyu aileleri ile birlikte gönüllerince eğlenme imkânı buldular. Alana kurulan sahnede Berlin Eğitim Ataşeliği'ne bağlı

öğretmenler tarafından özenle hazırlanan öğrenciler şiirler okuyarak, folklor gösterileri yaptılar. Alanda özel olarak hazırlanan `23 Nisan Hatırası - Berlin` yazılı panonunun önünde bol bol resim çektirme imkanı bulan öğrenciler, aileleri ve şenlik alanını ziyaret eden konuklar, gün boyu güzel bir 23 Nisan şenliğinde eğlenmenin keyfini çıkardılar.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY

Berlin'de Moğollar İstilası!!!

İlk konserlerini 19 Ekim 1968'de İstanbul Fitaş Sineması'nda veren „Moğollar“ son konserlerini ise Başkent Berlin'de verdi. U-Bahnhof Schlesisches Tor'daki Bi-Nuu'da düzenlenen konsere adeta bütün Berlin akın etti. Cahit Berkay'ın „Çakallarla Dans“ filminde Moğolların „Hastasıyız Dede“ şarkısını değerlendirdiğini mikrofondan anons ettiği ünlü yönetmen Murat Şeker'de konseri izleyenler arasındaydı.

Berlinli müzikseverler gecenin ilerleyen saatlerine kadar yakın tarihe bir nostalji seyahatine çıktılar. Müzikseverlere 50 yıllık birikimleri ve repertuarlarından oluşan şarkılarını sunan „Moğollar“ Başkent Berlin'i adeta yeniden istila etti. Panzehir'de konserin ön grubuydu

Berlin ve Almanya çapında birçok başarılı konsere imza atan ve aynı zamanda Duman, Seksendört, Kıraç, Halil Sezai, Zakkum, Haluk Levent, Gripin, Cem Adrian, Mor ve Ötesi gibi birçok grup ve isimle aynı sahneyi paylaşan „PanZehir“ de Moğallar'dan önce sahne aldı.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotoğraf: Şükrü TOKAY





HAUSVERWALTUNG &
IMMOBILIEN

VERWALTUNG • VERMIETUNG • VERKAUF

*„Der richtige Vertrauenspartner
rund um Ihre Immobilie“*

Kantstr. 154 A · 10623 Berlin

Tel.: +49 (30) 467 2681-18 | Email: info@hepa-group.de

Berlin Şehit Aileleri Yardım ve Dayanışma Derneği'ne yardım amaçlı tiyatro gösterisi



Türkiye'deki şehit ailelerine yardım amaçlı olarak 2008 yılında kurulan Berlin Şehit Aileleri Yardım ve Dayanışma Derneği'ne ilk destek Tiyatro YüzYüze' den geldi.

Bugüne kadar kendi imkânları ile ancak 40 civarında şehit ailesi emaneti çocuğa yardım elini uzatan ve her türlü desteğe ihtiyacı olan Berlin Şehit Aileleri Yardım ve Dayanışma Derneği'ne yardım amaçlı el uzatan kişi ve kuruluşlar giderek artıyor.

Başkent Berlin'de 2 yıl önce kurulan ve bugüne kadar onlarca başarılı oyuna imza atan Tiyatro YüzYüze'nin kurucuları Volkan ve Armağan Uzunöner çifti hem yazıp, hem yöneterek genç oyuncu arkadaşları ile Tiyatrom'da oynadıkları son oyunları "Ortaya Karışık 4" adlı oyunun tüm gelirini Berlin Şehit Aileleri Yardım ve Dayanışma Derneği'ne bağışladılar.

Tiyatrom'un müdürü Yekta Arman'ın da salon için hiç bir ücret talep etmediği gösteriden 4 bin euro elde edildiğini açıklayan Berlin Şehit Aileleri Yardım ve Dayanışma Derneği Başkanı Ali Tüfekçi, "Başta Tiyatro YüzYüze, Gala Blumen Yaşar Özmen ve bu etkinliğe gönüllü olarak emeği geçen herkese derneğimiz adına teşekkür ediyorum" dedi. Tüfekçi, hayırsever duyarlı Berlinli vatandaşları şehit ailelerini derneğine bağış yapmaya çağırdı.

Oyun sonrası duygularını sorduğumuz Tiyatro YüzYüze'nin kurucuları ve başarılı oyuncu&yönetmenleri Armağan ve Volkan Uzunöner çifti de son oyunda farklı duygular yaşadıklarını ifade ederek, "Biz ve arkadaşlarımız zaten her oynadığımız oyunda bir duygu seli yaşıyoruz ama bu akşamki çok farklı bir duyguydu" dedi.

Berlin Şehit Aileleri Yardım ve Dayanışma yararına son kez sahnelediğimiz `Ortaya Karışık 4´ adlı gösterimizde biz ve tüm ekibimiz sosyallikle maneviyatın bütünleştiği bir gece yaşadık." diyerek, Berlinli kişi ve kuruluşları bu derneğe yardıma çağırdılar.

Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY





ZEIG
WAS IN DIR
STECKT



ZUKUNFTSSICHERE JOBS

IM BEREICH DES
LEBENSMITTEL-
EINZELHANDELS

**Kasse, Molkereiprodukte (MoPro), Kolonialware (Kolo),
Warenverräumung, Convenience, Bedienung, Backshop,
Obst & Gemüse, Getränke & Leergut, Lager & Logistik**

BESUCHEN SIE UNS AUF WWW.TTACT.DE ODER RUFEN SIE UNS AN



**030 3434 9090
0176 134 34 900**

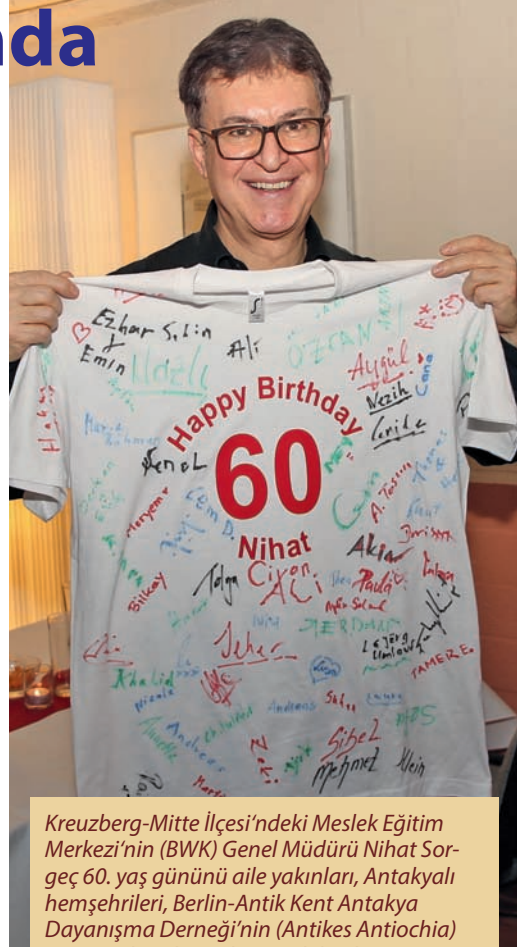
Nihat Sorgeç 60 Yaşında

BWK'nın Genel Müdürü yeni yaşını aile yakınları ve dostlarıyla kutladı. BWK'nın lokalinde düzenlenen yaş günü partisine Almanya'nın önde gelen siyasetçileri, Federal ve Berlin Eyalet Parlamentoları'nın Milletvekilleri, Türk ve Alman işadamları olmak üzere 200'ün üzerinde konuk katıldı.

Sorgeç'in 60. Yaşını kutlayan konuklar arasında, Berlin Eyaleti Sağlık, Bakım ve Eşitlik Senatörü Dilek Kolat, Prof. Dr. Maria Böhmer, Aygül Özkan, Baden Württemberg Eyaleti Uyum eski Bakanı Bilkay Öney, Yeşiller Partisi eski eş başkanı Cem Özdemir, Yeşiller Partisi eski milletvekili Özcan Mutlu, Sol Parti Eyalet Milletvekili Hakan Taş, Eurogıda'nın menajeri Macit Özyazıcı gibi birçok isim yer aldı.

Burada konuşan Prof. Dr. Maria Böhmer, „Sevgili Nihat'ın yaşgününü hep birlikte kutlamak onur verici“ dedi. Sorgeç daha sonra ailesinin hazırladığı özel yaşgünü pastasını kesti. Sorgeç, Antakya Derneği Yönetim Kurulu'nun hazırladığı ve tüm konuklara imzalatıldığı 60. yaş özel tişörtünü giydi. BWK aşçıların hazırladığı Türk ve Alman mutfağının en güzel yemeklerinin ikram edildiği yaşgünü partisi gecenin ilerleyen saatlerine kadar sürdü.

Haber ve Fotograf: Hüseyin İŞLEK



Kreuzberg-Mitte İlçesi'ndeki Meslek Eğitim Merkezi'nin (BWK) Genel Müdürü Nihat Sorgeç 60. yaş gününü aile yakınları, Antakyalı hemşehrileri, Berlin-Antik Kent Antakya Dayanışma Derneği'nin (Antikes Antiochia) yönetim kurulu üyeleri, özel dostları ve arkadaşlarıyla kutladı.



WELCOME

WILLKOMMEN

HOŞGELDİNİZ

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ

AUSBILDUNG

Justiz / Polizei / öffentliche Verwaltung

mit der Ausbildungsvorbereitung beim **BWK** zu Deinem Ziel

CHÀO MỪNG

WITAMY

أهلا وسهلا

BIENVENIDOS

DOBRODOŠLI



be Berlin

Senatsverwaltung
für Integration, Arbeit
und Soziales



be Berlin

Senatsverwaltung
für Justiz, Verbraucherschutz
und Antidiskriminierung

Jetzt bewerben unter (030) 61 79 29 - 0 • Info, Beratung: Montags um 14:00 Uhr im BWK

BWK BILDUNGSWERK IN
KREUZBERG GMBH

Cuvrystraße 34 · 10997 Berlin
Tel.: (030) 61 79 29-0
www.bwk-berlin.de · kontakt@bwk-berlin.de
www.facebook.com/bwkberlin

Der Lehrgang wird finanziert von der Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales

Berlin Senatsverwaltung
für Integration,
Arbeit und Soziales

Förderer und Kooperationspartner:

POLIZEI
BERLIN

Verwaltungsakademie
Berlin

VAK Berlin

Foto: Polizei Berlin

TDBir Test yayınlarıyla Mart 2018'de 15 kişilik bir kadro ile İnternet ve İP Box Aletlerinde yayınına Start vermiştir.

Uydu yayınlarının gün ve gün giderek azaldığını ve İP BOX Aletlerinin her gün yüzlerce yeni Eve ulaştığını gözlemleyen TDBir ailesi böyle bir yol haritası çizmişler.

Kısa bir süre içinde Test yayınlarından normal yayına geçiş yapan TDBir ailesi gün geçtikçe büyüyüp güçlenmeye devam ediyor.

İki dilde Yayın yapacak olan TDBir her yaşa ve her kesime hitap eden bir yayın ilkesi ile yoluna devam edip, din, dil, ırk ve cinsiyet ayrımı yapmadan eğitime, kültüre ve sanata tam destek vereceğini de belirtmektedir.

TDBir ailesi yayın akışlarında genel anlamda Berlinlileri Berlinliler ile tanıştırmaya ve Berlinlilere ortak paylaşım platformu oluşturmak olacaktır.

Bununla birlikte Kültürde, Sanatta, Sporda ve tabiki de Eğitimde almanca dilinde de yayınlar yapılacaktır.

Bu yılın Eylül ayından itibaren yepyeni Programlar ile „Yeni Yayın Dönemine“ başlayacaktır. Hafta da yedi gün ve yirmi dört saat yayınlar devam edecektir.

„Artık, sizinde bir Kanalınız var“

Sloganı ile yola çıkan TDBir ailesi bu anlamda bütün Berlinliler ve Almanya başta olmak üzere Avrupa'da yaşayan Gurbetçilerin Hasret ve Özlemlerini gidermek için çaba sarf edecektir.

İP BOX aletlerini artık Berlin'de bir çok yerde bulabilirsiniz fakat TDBir ailesine ait olan bir Şube Silbersteinstraße 66 12051 Neukölln semtinde hizmet vermektedir.



Serkan Ağca'nın öğrencileri ayakta alkışlandı

Serkan Ağca tarafından Berlin Alevi Toplumu'nda başlatılan Drama Eğitimleri Projesi ilk mezunlarını verdi.

Projenin 7-12 yaş arasındaki çocukları kapsayan grubu Tiyatrom'da sergiledikleri "Biz bize" adlı oyun ilk oyunlarıyla ayakta alkışlandı.

Oyun sonrası kısa bir söyleşi yaptığımız Serkan Ağca, eğitimlere başladığı zaman çok zorlandığını ancak en az iki dille büyüyen çocukların toplum içinde hep bir adım önde olduğunu dile getirdi.

Buna rağmen Almanya'daki Türk ailelerin Türkçe diline pek fazla önem vermediğini söyleyen Serkan Ağca, ebeveynlerin evde mutlaka günde en az iki saat çocuklarıyla Türkçe



konuşmalarının çok faydalı olacağını dile getirdi.

Cemevi çatısı altında bundan sonra da genç insanlara tiyatro sanatını sevmeleri için elinden geleni yapacağını dile getiren Ağca, bu yaşta ki çocukların mutlaka tiyatroya götürülmelerinin gerektiğini söyledi.

Berlinlilere çağrı yapan yönetmen ve oyuncu Serkan Ağca, "Tiyatro iyidir. Kültür zenginliğimizi artırır. Tiyatro toplum için şarttır" diyerek; tiyatroseverlerden Berlin'de bulunan amatör tiyatro ekiplerine desteklerini esirgememeleri ricasında bulundu.

Haber: Hüseyin İŞLEK



SNACKKI®

SNACKKI



BÜROKAFFEESERVICE

FÜLLPRODUKTE

VERMIETUNG

LEASING

VOLLOPERATING

Lützowplatz 1
10785 Berlin

www.snackki.com
info@snackki.com

HOTLINE (030) 23 00 43 22





Atatürk Kupası'nın Berlin ve Kuzey Almanya elemeleri Berlin'de yapıldı



T.C. Berlin Başkonsolosluğu'nun himayesinde ve Berlin Türk Spor Merkezi'nin (TSM) organizasyonu ile düzenlenen `2018 Gençler Atatürk Kupası Kapalı Salon Futbol Turnuvası`nın Berlin ve Kuzey Almanya elemeleri Başkent Berlin'de yapıldı.

İlk gün elemelerinde Berlin Şampiyonu Hilâlspor oldu
Forckenbeckstr. 37 - 14199 Berlin adresinde Wener-Ruhemann-Halle'de gerçekleştirilen Berlin elemelerine katılan 8 takımdan (Berlin Hilâlspor, Anadoluşpor, CFC Hertha 06, NFC Rot-Weiß Berlin 1932 e.V., Beşiktaş Berlin SK 2008, BSV Hürtürkel, Berlin Türkiyemspor, BFC Südring) Hilâlspor ilk gün elemeleri sonunda Berlin Şampiyonu olarak Kuzey Almanya Şampiyonası'nda Başkent Berlin'i temsil etmeye hak kazandı.

2 grup halinde yapılan Berlin elemelerine, Berlin Hilâlspor, Anadoluşpor, CFC Hertha 06 ve NFC Rot-Weiß 1932 A grubundan; Beşiktaş Berlin SK 2008, BSV Hürtürkel, Berlin Türkiyemspor ve BFC Südring B grubundan katıldılar. Gün boyu süren elemelerde başarılı olan, çeyrek ve yarı finali başarıyla geçen Anadoluşpor ile Hilâlspor final oynama hakkı elde ettiler. Hayli çekişmeli geçen final karşılaşmasını 3-2 kazanan Berlin Hilâlspor Takımı Şampiyonu oldu.

Elemelerin ikinci günü Hamburg 2000 Inter, Kuzey Almanya Şampiyonu oldu
Hamburg 2000 Inter, Atatürk Kupası Kuzey Almanya Şampiyonu oldu. İkinci gün elemelerine katılan Hamburg 2000 Inter, Hannover Türkspor ve Berlin Hilâlspor arasında yapılan karşılaşmaları, T.C. Berlin Başkonsolosu M. Mustafa Çelik,





T.C. Hamburg Başkonsolosu Yonca Sunel, T.C. Berlin Büyükelçiliği Müsteşarı Süalp Erdoğan, T.C. Berlin Başkonsolos Yardımcısı Erdinç Evirgen, çok sayıda kulüp yöneticisi, Berlin, Hamburg ve Hannoverli sporseverler ile sporcular izledi.

Berlin Büyükelçiliği `2018 Gençler Atatürk Kupası Kapalı Salon Futbol Turnuvası `nın finallere gitme hakkı kazanan rakiplerini eleyen Hamburg takımı oldu. Karşılaşmalarda iyi bir performans sergileyerek oynadığı 4 maçtan üçünü kazanan ve birinde berabere kalan Hamburg 2000 Inter, attığı 12 gol ve topladığı 10 puan ile Atatürk Kupası Kuzey Almanya Şampiyonu oldu.

Berlin Büyükelçiliği `2018 Gençler Atatürk Kupası Kapalı Salon Futbol Turnuvası `nın Almanya Şampiyonası 24 Haziran 2018

günü Berlin Sommering Spor Salonu'nda düzenlenecek. Şampiyonaya, Kuzey, Güney ve Orta Almanya şampiyonları katılacak.

Karşılaşmalar sonrası kupalarını alan takımlara teşekkür eden Berlin Başkonsolosu Çelik, „Uzunca bir aradan sonra Büyükelçimizin talimatıyla Atatürk Kupası Almanya Şampiyonası yeniden başladı. 2 gün boyunca süren Berlin ve Kuzey Almanya elemeleri oldukça güzel geçti” dedi. Haziran ayında Atatürk Kupası şampiyonluğu Berlin’de yapılacağı için daha iyi hazırlanacağız. Şampiyona için basın yoluyla daha iyi duyuru yapacağız. Bu bizim için, gelecek sene için iyi bir prova oldu. Kısım olursa seneye çok daha güzel olacağını düşünüyorum.“ dedi.

*Haber: Hüseyin İŞLEK
Fotograf: Şükrü TOKAY*



Bilgin Bayrak'tan Müzik eğitimi



Bilgin Bayrak Berlin'de turkklasik korusu'na nota, ses ve solfej eğitim veriyor.

Uzun yıllar Ankara'da Türk Silâhlı Kuvvetleri Bandosu'nun Koro Şefliği'ni yapan ve yaklaşık 1 yıldır Berlin'de yaşayan Emekli Albay Bilgin Bayrak, Berlin Klâsik Türk Musikisi Derneği `turkklasik Korusu´na nota, ses ve solfej dersleri/eğitimi vermeye başladı.

Haber ve Fotograf: Hüseyin İŞLEK

Bilgin Bayrak Kimdir?

1969 yılında Ankara'da doğdu. 1983 yılında müzik yaşamına askeri müzik eğitimi veren `Mızıka Okulu´nda başlayan Bayrak, 1986 senesinde Hacettepe Üniversitesi Ankara Devlet Konservatuvarı sınavını kazanarak, `Orkestra/Bando Şefliği, Kompozisyon Ana Sanat Dalı´ bölümüne girdi. Burada 4 yıllık başarılı bir eğitim alan Bilgin Bayrak konservatuvar'dan 1990 tarihinde yılında oldu.

1990 - 2015 tarihleri arasında Bando şefliği, Caz orkestrası şefliği, aranjörlük ve obua solistliği yaptı. 2009 yılında Gazi Üniversitesi Müzik Eğitimi Yüksek Lisansı'nı bitirdi. Meslek yaşamında birçok klâsik müzik, caz ve pop solistleri ile sayısız konserler verdi, Yurtdışında Uluslararası Bando Festivalle-ri'nde görev aldı. Emekli Albay Bilgin Bayrak halen Berlin'de yaşamaktadır.

Başkonsolos Mustafa Çelik Almanya Süryani Kilisesi heyetini makamında etti

Başkonsolos Mustafa Çelik Almanya Süryani Kilisesi yöneticilerini makamında kabul ederek, Süryani vakıflara ait taşınmazların tapularının devri ile ilgili bilgi verdi.

Başkonsolos Çelik, Süryani vakıflarına iadesinin olacağı müjdesini alan Almanya Süryani Kilisesi Ruhani lideri Abuna Murat Üzel ile Süryani Cemaati Yönetim Kurulu üyesi Yusuf Gürkan'a Mardin ve Adıyaman'da bulunan 56 taşınmazın Süryani vakfına devrinin mümkün olduğunu söyledi. Uzel ve Gürkan aldıkları bilgi karşısında çok sevinirken bunun kendi



cemaatleri için bir müjde niteliğinde olduğunu kaydetti.

Başkonsolos Çelik: "Yeni yasa ile mümkün oldu"

Başkonsolos Çelik "İster Almanya'da, ister Türkiye'de isterse de başka bir yerde olsun Süryani vatandaşlarımız bizim kardeşlerimizdir. Türkiye Cumhuriyeti için önemli bir topluluktur. Sadece Süryaniler değil Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı olan herkes inancına

bakılmaksızın bizim için değerlidir. Yasayla taşınmazların iade yolu açılmıştır" dedi.

Murat Üzel de uzun süredir bu gelişmeyi beklediklerini söyledi. Üzel "Bizim için bu bir müjde oldu. Bu kanunla taşınmazların yüzde 65'i iade oldu. Kalanlarla ilgili de olumlu gelişmelerin olacağına inanıyoruz" şeklinde konuştu.

Haber ve Fotograf: Hüseyin İŞLEK



Bu yıl 13. Kez düzenlenen geleneksel Europa Orient & Doğu Batı Dostluk ve Barış Rallisi'nin 2018 yılı ayağı, Berlin Büyükelçiliği'nde düzenlenen basın toplantısıyla tanıtıldı. Basın toplantısına Berlin Büyükelçisi Ali Kemal Aydın ve Ralli organizasyonu ikinci başkanı Nadir Serin katıldı.

Büyükelçi Aydın, Türk takımına ait araca büyükelçilik logosu yapıştirarak ralli araçlarından biriyle elçiliğin bahçesinde kısa bir tur attı. Büyükelçi Ali Kemal Aydın burada yaptığı açıklamada "Ralliyi düzenleyen Türk ve Alman dostlarımıza teşekkür ediyoruz." dedi.

Aydın, Kültür Bakanlığı'nın 2018'i "Troya yılı" ilan ettiğini hatırlatarak rallicilerin Çanakkale'de de iki gün kalacaklarını belirtti. Ali Kemal Aydın, bu yıl düzenlenen rallinin Ramazan ayına denk gelmesi nedeniyle yerel yönetimlerin ve halkın katılımıyla iftar daveti verilmesinin de ön görüldüğünü kaydetti.

Yarışmaya bu yıl 3. Kez katılacak olan Birgit Schmidt de neden bu ralliye her yıl katıldığını ve ralli boyunca yaşadıkları maceraları ve kurdukları yeni dostlukları anlattı. Her ülkede farklı kültürel deneyimler yaşadıklarına değinen Schmidt, özellikle Türkiye'de halkın yardımseverliğine ve sıcak karşılmasına çok şaşırdığını ve hayran kaldığını dile getirdi.

Ralli organizasyonu yetkilisi Nadir Serin ise rallinin 11 ülkeden geçeceğini, ralliye 120 araç ve 250 sporcunun katılacağını belirtti. Ralli 5 Mayıs'ta Strazburg'dan başlayacak ve 29 Mayıs'ta sona erecek.

Haber: Hüseyin İŞLEK



Berlin Büyükelçisi Ali Kemal Aydın (solda) ve Ralli organizasyonu ikinci Başkanı Nadir Serin.



KAYA REISEN

Berlin

Ihr Türkei-Spezialist

www.kayareisen.de

Her gün Berlin'den Türkiye 'ye direkt uçuşlar
**Istanbul 75,- İzmir 75,- Ankara 85,-
Antalya 95,- Adana 105,- Gaziantep 110,-**

Wir fliegen jeden Tag mit Turkish Airlines. Alle türkischen Flughäfen mit einer Zwischenlandung in Istanbul, nach Erzurum, Kars, Malatya, Van, Diyarbakir, Trabzon, Samsun usw.

Her gün Türk Hava Yolları ile İstanbul bağlantılı Türkiye'nin her şehrine uçuşlarımız mevcuttur. **Erzurum, Kars, Malatya, Van, Diyarbakır, Trabzon, Samsun v.s.**

Notruf: 0172-531 56 23



ONUR HAVAYOLLARI ile hergün TEGEL - İstanbul Atatürk Havaalanı
SCHÖNEFELD - TAHRAN direkt uçuşlar
TEGEL - BAKÜ direkt uçuşlar

2018 YAZ SEZONU

rezervasyonlarımız
başlamıştır

%25'e varan erken rezervasyon indirimlerinden faydalanmak için biran önce rezervasyonlarınızı yaptırın. Yaz tatilinizde karlı çıkın birçok değişik tur paketlerimizden Türkiye ve diğer ülkeler için de faydalanın !

**Rundreisen - Wanderreisen
Wellness - Thermalreisen - Langzeiturlaub
Blaue Reisen ayrıca Kuzey Kıbrıs turları
Mısır - Tunus - Fas - Ürdün ve Dubai
Tatilleriniz için de bizi seçin !**

Sizlere en uygun fiyat ve tatil konusunda her zaman hizmetinizdeyiz...

KAYA REISEN TOURISTIK GmbH

Schulstr. 38 · 13347 Berlin

Tel.: 030-461 80 76 · Fax: 030-461 82 61

www.kayareisen.de

E-Mail: kontakt@kayareisen.de

Gizem Buğur'dan altın madalya!

Başkanlığını ve antrenörlüğünü Veysel Buğur'un yaptığı Banzai Karate Kulübü başarılı sonuçlar almaya devam ediyor. Almanya Karate Şampiyonası'nda boy gösteren Buğur'un talebeleri 1 altın bir bronz madalya alarak yine gururumuz oldular. Bayanlarda 55 kiloda Gizem Buğur altın, 61 kiloda Selin Işık ise bronz madalya alma başarısı gösterdi.

Kaynak: Sportivmedia.de



Almanya'nın Coburg şehrinde düzenlenen şampiyonaya 161 kulüpten 368 sporcu katıldı. Takım müsabakalarında Banzai Bayan takımı (Gizem Buğur, Meltem Ataklı, Selin Işık ve Neslihan Aktaş) ve erkek takımı (Ricardo Giegler, Tohan Öztürk, Uliks Cenja, Andrian Dimitrov, Ali Çelik ve Afonso Queriros) madalya maçını kılıpayı kaçırmayarak Almanya beşincisi oldular.

Aziz Nesin İlkokulu 4. Oldu

Berlin'de bu yıl dördüncüsü gerçekleştirilen Avrupa Okulları Kız Futbol Takımı Turnuvası'na Aziz-Nesin-İlkokulu'nun organizasyonu damgasını vurdu. Turnuvayı Berlin Eğitim Senatörlüğü Spor bölümü sorumlusu Kerstin Hylla'nın teklifi üzerine Aziz-Nesin-İlkokulu eğitmeni Hasan Çil ve Kathrin Göbel birlikte gerçekleştirdiler. Turnuvaya Berlin'de iki dilli ders veren Avrupa ilkokulları katıldı.

CVO Kapalı spor salonunda düzenlenen turnuva başlamadan önce açılış töreninde tüm okulların temsil ettiği ülkelerin marşları çalındı. Grup maçları 8'er dakika, sıralama ve finaller



ise 10 ar dakika üzerinden oynandı. İki grup üzerinden oynanan turnuvaya, Arkonaplatz İlkokulu, Regenbogen-İlkokulu ve Märkische İlkokulu (Fransa), Brandenburger Tor İlkokulu (Rusya), Finow-İlkokulu ve Herman-Nohl-İlkokulu (İtalya), Charles-Dickens-İlkokulu (İngiltere), Joan-Miro-ilkokulu (İspanya) ve Türkiye adına Aziz-Nesin-İlkokulu katıldılar.

Turnuva sonunda dereceye giren ilk 4 takım şöyle sıralandı:

1. Arkonaplatz İlkokulu.
2. Brandenburger Tor İlkokulu

3. Joan-Miro-İlkokulu
4. Aziz-Nesin-ilkokulu.

Turnuvada 9 gol atan Dilan turnuvanın en başarılı golcüsü olarak ödül aldı. Turnuva sonunda organizasyon başarısından dolayı büyük övgüyle bahsedilen eğitmen Hasan Çil ve takımı bolca alkış ve takdir aldı. Turnuvaya katılan Aziz-Nesin-İlkokulu oyuncuları: Mina, Elif, Senay, Dilan, Dila, Ela, Meliha, Zeynep ve Saliha'dan oluşmuştu.

Haber: Hüseyin İŞLEK

SPORTIV

www.sportivmedia.de



Amatör
Sporların
gerçek sayfası...

Sportiv Media GmbH



MEINEX

Mağaza Armatürleri Merkezi



✓ *alle Variationen*

✓ *sofort lieferbar*

✓ *leicht konfigurierbar*

✓ *individuelle Beratung*

*- Gebrauchte/Neuwertige Ladeneinrichtung - Kühleinrichtung -
- Tegometall Neuware - Einkaufswagen -*

Meinex Import Export
Isenkamp 11-13
26131 Oldenburg

Tel: 0441 96010622
E-Mail: info@meinex.de
Internet: www.meinex.de

13x
in Berlin

bei

eurogida[®]

schmeckt's wie im Urlaub

Tiergarten

Bundesallee 180 · 10717 Berlin

Wedding 1

Badstraße 9 · 13357 Berlin

Tiergarten

Turmstraße 43 · 10551 Berlin

Spandau

Breitestr. 37 · 13597 Berlin

Neukölln 1

Karl-Marx-Str. 225 · 12055 Berlin

Neukölln 2

Hermannstr. 218 · 12049 Berlin

Schöneberg

Potsdamerstr. 152 · 10783 Berlin

Reinickendorf

Wilhelmsruher Damm 129 · 13439 Berlin

Steglitz

Albrechtstr. 19 · 12167 Berlin

Charlottenburg - Wilmersdorf

Wilmersdorfer Str. 46 · 10627 Berlin

Tempelhof

Tempelhofer Damm 2 · 12101 Berlin

Kreuzberg

Wrangelstr. 85 · 10997 Berlin

Wedding 2

Müllerstr. 32a-33 · 13353 Berlin

Sultan Künefe®



Sarayların tatlısı

Sultan Künefe ve **Sultan Dondurma**
Tüm Marketlerde ve Seçkin Restaurantlarda



www.sultandessert.com



CELFROST FOOD GmbH Beusselstr. 44n-q Haus 33b, 10553 Berlin
Fax: 030 - 398 09 144 e-mail: info@celfrost.net www.celfrost.net